



**FACULTAD DE EDUCACIÓN Y TRABAJO
SOCIAL**

UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

**LA ENSEÑANZA DE SCIENCE
DESDE LA PERSPECTIVA CLIL:
BUSCANDO LA
COMPLEMENTACIÓN CON LAS TIC**

**TRABAJO DE FIN DE GRADO
GRADO EN EDUCACIÓN PRIMARIA, MENCIÓN
INGLÉS**

Autora: Inés Gallego Olmedo
Tutora: Ana Isabel Alario Trigueros
Valladolid, junio de 2020

UVa

RESUMEN:

A lo largo de la historia han existido muchas metodologías y enfoques para la enseñanza de lenguas. En este trabajo se expone un breve repaso por los principales métodos de enseñanza-aprendizaje y un análisis crítico con aportaciones que han ofrecido diferentes autores de cada uno de ellos. Hoy en día la expansión de la enseñanza plurilingüe y por consiguiente el protagonismo de la enseñanza de lenguas es un hecho en el Sistema Educativo de nuestro país. Por ello, ha surgido la necesidad de incorporar a las aulas una nueva metodología llamada AICLE, (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas extranjeras), el cual hace referencia a cualquier contexto de aprendizaje en el que el contenido y el idioma están integrados para dar respuesta a objetivos educativos específicos. Para finalizar, se recoge una propuesta didáctica metodológica de mi propia cosecha usando los puntos fuertes de las metodologías analizadas en un contexto AICLE, así como un análisis y reflexión de esta.

PALABRAS CLAVE:

Metodología, Bilingüismo, Enseñanza de Lengua Extranjera, Destrezas, Competencia comunicativa, Comprensión oral y escrita, Expresión oral y escrita, Educación Primaria, Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lengua Extranjera (AICLE), TIC.

ABSTRACT:

Throughout history there have been many methodologies and approaches to language teaching. In this work, a brief review of the main teaching-learning methods and a critical analysis with contributions that have been offered by different authors of each one is presented. Today the expansion of multilingual teaching and therefore the leading role of language teaching is a fact in the Educational System of our country. For this reason, the need has arisen to incorporate a new methodology called CLIL, (Integrated Learning of Contents and Foreign Languages) into classrooms, which refers to any learning context in which content and language are integrated to respond to specific educational objectives. To finish, a methodological teaching proposal of my own harvest is collected using the strengths of the methodologies analysed in a CLIL context, as well as an analysis and reflection of this.

KEY WORDS:

Methodology, Bilingualism, Foreign Language Teaching, Skills, Communicative competence, Oral and written comprehension, Oral and written expression, Primary Education, Integrated Learning of Contents and Foreign Language (CLIL), TIC.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	4
1. JUSTIFICACIÓN.....	5
1.1 Organización del trabajo.....	5
1.2 Objetivos del trabajo	6
1.3 Competencias desarrolladas.....	7
2. MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL.....	9
2.1 Evolución metodológica.....	9
2.2 Métodos tradicionales	9
2.2.1 Método Gramática-Traducción.....	9
2.2.2 Método Audiolingüístico.....	10
2.3 Enfoques.....	12
2.3.1 TPR (Respuesta física total).....	12
2.3.2 Enfoque comunicativo.....	14
2.3.3 Enfoque basado en tareas.....	15
2.4 El Bilingüismo.....	16
2.4.1 Situación del Bilingüismo en Castilla y León.....	17
2.4.1.1 Convenio MECD- British Council.....	18
2.4.1.2 Secciones bilingües	20
2.5 El método CLIL	21
2.5.1 CLIL Y el Bilingüismo.....	26
2.5.2 CLIL y la Tecnología.....	27
3. PROPUESTA DIDÁCTICA	30
3.1 Contexto educativo.....	33
3.2 Objetivos y estándares de aprendizaje.....	34
3.3 Propuesta Didáctica	36
4. CONCLUSIONES.....	40
5. BIBLIOGRAFÍA.....	43
6. ANEXOS.....	46
6.1 Autoevaluación del alumnado	46
6.2 Evaluación de la práctica docente	47
6.3 Actividades.....	48

INTRODUCCIÓN

Hoy en día, el inglés se considera una de las lenguas más importantes del mundo. La lengua inglesa está presente en muchos ámbitos notables de nuestra vida como las ciencias, las nuevas tecnologías, la economía, la política o la educación. Por ello, su adquisición es actualmente uno de los principales aspectos que se tienen en cuenta laboralmente, y, en consecuencia, académicamente. Hablando desde el punto de vista educativo, podemos observar la importancia de la lengua inglesa en el currículum de la mayoría de los centros educativos tanto públicos como concertados o privados de nuestro país. De hecho, actualmente es casi impensable encontrar un colegio en el cual no se imparta el inglés como primera lengua extranjera. En un periodo muy corto de tiempo, se ha pasado de un aprendizaje básico de esta lengua desde los 8 años, a la implantación de su aprendizaje más profundo y desde las edades más tempranas. Con este cambio, los colegios también trabajan por modificar y mejorar las metodologías empleadas para enseñar la lengua inglesa y conseguir que los estudiantes tengan un aprendizaje autónomo, óptimo y eficaz lo más pronto posible.

La enseñanza y aprendizaje de las lenguas extranjeras tienen como fundamental objetivo una adquisición íntegra de la lengua por parte del alumnado. Una adquisición íntegra de una lengua solo es posible si se dominan las cinco destrezas: comprensión oral, expresión oral, comprensión escrita, expresión escrita e interacción. Para ello, es necesario el aprendizaje de la lengua en contextos y situaciones de la vida diaria. Para conseguir que los estudiantes logren los objetivos es necesario marcar el camino que se va a seguir para llegar hasta ellos. En el ámbito educativo conocemos este camino como la metodología o el enfoque que vamos a emplear. Como futuros docentes de la lengua inglesa, debemos conocer las diferentes metodologías y enfoques que existen y han existido para saber cuales son las ventajas y los inconvenientes de cada una de ellas, potenciando la idea de educación integral, promoviendo actitudes críticas y responsables y consiguiendo responder con eficiencia a las expectativas y necesidades de nuestro alumnado. Por ello, investigar estas realidades desde un punto de vista teórico y práctico, contribuye a una postura responsable y de compromiso como futura profesora de la enseñanza de la lengua inglesa.

1. JUSTIFICACIÓN

1.1 Organización del trabajo

La globalización del planeta trae consigo la importancia de aprender una segunda lengua, y más específicamente de aprender inglés. De hecho, en la sociedad actual, esta importancia, se ve claramente reflejada en el ámbito educativo. Cada vez hay más centros educativos en los que la lengua inglesa es una herramienta de instrucción junto a la lengua castellana. Es por ello por lo que, el Trabajo de Fin de Grado que presento, está dedicado al estudio crítico del bilingüismo, así como a las respuestas que hacen diferentes organismos para su fomento en nuestras aulas. Y para ello, es fundamental hacer referencia a las aportaciones que diferentes autores han ofrecido a lo largo del tiempo con el propósito de delimitar el concepto de bilingüismo desde una perspectiva educativa, así como a las diversas contribuciones sobre las diferentes metodologías de enseñanza de lenguas que han surgido con el transcurso del tiempo. Además, en este trabajo se hace un especial hincapié en el método AICLE, aprendizaje integrado de contenidos y lenguas extranjera (en adelante CLIL) en las aulas de Educación Primaria, y una mención a los programas que han surgido para una mejora de esta segunda lengua en Castilla y León. Este trabajo está dividido en dos secciones;

1. La primera sección trata del marco teórico conceptual, dónde se puede encontrar un recorrido por los principales métodos y enfoques que han existido a lo largo de la historia para enseñar segundas lenguas, los aspectos más relevantes del bilingüismo, los programas existentes en nuestra Comunidad Autónoma, y los objetivos, aspectos importantes, relación con la Integración de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) en el aula y en qué consiste el método CLIL.
2. En la segunda sección se expone una propuesta didáctica del área de Ciencias Naturales en inglés (Science) basada en la metodología CLIL de forma telemática para el tercer curso de Educación Primaria en un colegio público de Valladolid, el CEIP Narciso Alonso Cortés.

Posteriormente, se realizarán las conclusiones correspondientes tras la obtención de los resultados obtenidos. Finalmente, se aportará un listado de las referencias bibliográficas en las que se ha apoyado este trabajo.

1.2 Objetivos del trabajo

- Descubrir e indagar en la amplia variedad de las metodologías y enfoques que han existido a lo largo de la historia para la enseñanza de la lengua extranjera inglés.
- Conocer y reflexionar acerca del concepto de bilingüismo desde el ámbito educativo basándose en las referencias y perspectivas de diferentes autores.
- Conocer la realidad del bilingüismo en Castilla y León y las bases sobre las que se asientan las Secciones bilingües y el Convenio MECD-British Council en nuestro Sistema Educativo.
- Estudiar y conocer la metodología CLIL, la cual se plantea como una estrategia de intervención que integra los conocimientos lingüísticos y no lingüísticos. Además de analizar CLIL desde el punto de vista conceptual, también se llevará a cabo su aplicación en una propuesta didáctica de intervención.
- Investigar las estrategias de enseñanza- aprendizaje que se emplean en un contexto de aula CLIL de manera telemática, para una siguiente valoración e interpretación de los resultados obtenidos.

1.3 Competencias desarrolladas

Basándonos en el Real Decreto 1393/2007, de 29 de octubre, por el que se establece la ordenación de las enseñanzas universitarias, se exponen las siguientes competencias:

Competencias generales:

1. Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio –la Educación- que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
2. Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio -la Educación-.
3. Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos esenciales (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas esenciales de índole social, científica o ética.
4. Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado
5. Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
6. Que los estudiantes desarrollen un compromiso ético en su configuración como profesionales, compromiso que debe potenciar la idea de educación integral, con actitudes críticas y responsables.

Competencias específicas:

1. Conocer, participar y reflexionar sobre la vida práctica del aula, aprendiendo a colaborar con los distintos sectores de la comunidad educativa, relacionando teoría y práctica. Esta competencia se concretará en el desarrollo de habilidades que formen a la persona titulada para:
 - a) Adquirir conocimiento práctico del aula y de la gestión de la misma.
 - b) Ser capaces de aplicar los procesos de interacción y comunicación en el aula, así como dominar las destrezas y habilidades sociales necesarias para fomentar un clima que facilite el aprendizaje y la convivencia.
 - c) Controlar y hacer el seguimiento del proceso educativo y, en particular, de enseñanza y aprendizaje mediante el dominio de técnicas y estrategias necesarias.
 - d) Ser capaces de relacionar teoría y práctica con la realidad del aula y del centro.
 - e) Participar en la actividad docente y aprender a saber hacer, actuando y reflexionando desde la práctica, con la perspectiva de innovar y mejorar la labor docente.
 - f) Participar en las propuestas de mejora en los distintos ámbitos de actuación que un centro pueda ofrecer.
 - g) Ser capaces de regular los procesos de interacción y comunicación en grupos de estudiantes de 6-12 años.
 - h) Ser capaces de colaborar con los distintos sectores de la comunidad educativa y del entorno social.
 - i) Adquirir hábitos y destrezas para el aprendizaje autónomo y cooperativo y promoverlo en los estudiantes.

2. MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

2.1 Evolución metodológica

Actualmente, los profesores y profesoras de lenguas extranjeras tienen un amplio abanico de posibilidades para decidir cómo enseñar a sus estudiantes. Esto hace que muchas veces haya una confusión sobre cuál es la mejor manera de hacerlo. Sin embargo, no siempre ha sido así, las técnicas, métodos y enfoques de aprendizaje han ido apareciendo y cambiando a lo largo del tiempo. Ante la gran diversidad metodológica existente para la enseñanza de una lengua extranjera, el profesorado se va decantando por las últimas novedades que han ido apareciendo en el campo didáctico a lo largo de los años, y por la experiencia adquirida. Por ello, realizaremos en este apartado del trabajo una breve evolución histórica de los diferentes métodos y enfoques aparecidos a lo largo de la historia educativa, haciendo especial hincapié en aquellos que consideramos de mayor interés para el mejor aprendizaje- adquisición del alumnado de Educación Primaria.

La lengua, como elemento principal de la comunicación humana, ha sido objeto de reflexión y estudio desde la antigüedad. Durante toda la historia, el hombre ha aprendido a usar otros idiomas además de su lengua materna para comunicarse y contactar con gente de otros grupos, idiomas y culturas.

La necesidad de saber otras lenguas nos lleva a que existan diferentes metodologías y enfoques para enseñarlas. De hecho, la evolución metodológica de la enseñanza de lenguas se caracteriza por los constantes cambios metodológicos y didácticos procedentes de la búsqueda de un método de enseñanza ideal y de las diferentes necesidades sociales y psicológicas que han existido a lo largo de la historia en la sociedad.

2.2 Métodos tradicionales

2.2.1 Método Gramática-Traducción

Actualmente el inglés es la lengua ‘universal’, por lo que aprenderlo no es un lujo, sino una necesidad. Sin embargo, no siempre lo ha sido, durante mucho tiempo el latín fue la lengua más utilizada en el mundo occidental, lo que hizo que en el siglo XVIII apareciera el Método Gramática-Traducción para enseñarla.

Este método basa la enseñanza de una segunda lengua en el análisis detallado de las reglas gramaticales y sus excepciones para luego aplicar los conocimientos adquiridos a la traducción de oraciones y textos que se efectúa de la segunda lengua a la lengua materna

y viceversa. La primera lengua sirve como sistema de referencia en la adquisición de la segunda lengua. (Richards y Rodgers, 1998).

Como indican Richards y Rodgers (1998), el objetivo lingüístico de este método consiste en capacitar a los estudiantes para la lectura y el análisis de la literatura de la segunda lengua. El estudio lingüístico, así como las actividades que se realizan en el aula giran en torno a la secuencia explicación-comprensión-práctica, basándose así en la memorización de reglas y vocabulario con el objetivo de entender y manipular su morfología y sintaxis. El vocabulario se aprende mediante listas de palabras y se pone mucha atención en la corrección de los errores, se corrigen de inmediato ya que la repetición de estos puede conllevar a su asentamiento en el aprendizaje del alumnado. La gramática se aprende de manera inductiva, por medio de reglas gramaticales que se memorizan y más tarde se practican en ejercicios de traducción.

El principal protagonista del proceso de enseñanza-aprendizaje es el profesorado, ya que es quien proporciona los conocimientos y corrige los fallos de los estudiantes. Estos adquieren un papel pasivo en la clase, limitándose a seguir instrucciones, memorizar reglas y retener vocabulario.

‘La lectura y la escritura son los objetivos principales y se presta poca atención sistemática a hablar y a escuchar’ (Richard y Rodgers, 1998). Se basaban en la idea de que los estudiantes probablemente nunca utilizarían la segunda lengua, por lo que no tendría sentido centrarse en la destreza oral. (Larsen- Freeman, 2000)

Durante la segunda mitad del siglo XIX aparece el Movimiento de Reforma, el cual ofrece nuevas propuestas en la enseñanza de lenguas poniendo en duda los objetivos de este método.

El Método de Traducción ha sido y sigue siendo muy criticado. Según Richards y Rodgers; ‘Es un método para el que no hay una teoría. No hay publicaciones que tengan una justificación teórica o que intenten relacionarlo con cuestiones lingüísticas, psicológicas o educativas’. Sin embargo, hoy en día hay lugares donde sigue siendo utilizado, ya que en muchas ocasiones se sigue centrandose más el aprendizaje en la teoría que en la práctica y no es muy exigente para los profesores.

2.2.2 Método Audiolingüístico

El Método Audiolingüístico, también llamado ‘Audio-lingual’, aparece como consecuencia de nuevos planteamientos de la investigación lingüística y psicológica del aprendizaje que se dieron durante los años 30 y 50, principalmente en Estados Unidos.

Su origen está unido a la Segunda Guerra mundial, cuando los soldados americanos necesitaban aprender otras lenguas en un corto periodo de tiempo. Para ello, se intentó buscar un método rápido y seguro para el aprendizaje de otras lenguas. (Krashen-Terrel, 1998)

El objetivo principal de este método es conseguir un dominio oral de la segunda lengua y que el alumnado pueda hablar de forma automática sin tener que recurrir a la traducción de la lengua materna. Fue patentado por N. Brooks en 1964, quien nos señala que (también citado en Richard y Rodgers) ‘Las actividades del alumnado, en un principio estarán confinadas a la parte audio-lingüística y gestual-visual del comportamiento lingüístico. Al reconocimiento y a la discriminación les siguen la imitación, la repetición y la memorización. Solamente cuando este familiarizado con los sonidos, las organizaciones y las formas, el estudiante podrá centrar su atención en mejorar el vocabulario’

Este método es el resultado de la lingüística estructural y el análisis contrastivo, teniendo en cuenta la concepción de la lengua, y del conductismo de Skinner, de acuerdo con las teorías de aprendizaje. Skinner considera que el aprendizaje es una formación de hábitos que se producen por la influencia del ambiente y sostiene que para disminuir los errores y ser capaz de dominar un idioma es necesario adquirir hábitos memorizando diálogos y haciendo ejercicios de forma mecánica.

Esta metodología se creó a partir de los principios básicos del estructuralismo, por lo que anuló casi por completo el método Gramática-Traducción. En este método existe un rechazo de la lengua materna, y, por consiguiente, también de la traducción, para evitar interferencias entre ambas lenguas. Prevalece la lengua oral sobre la escrita, la gramática no se enseña, se aprende de un modo deductivo, es decir, surge de la práctica. (Richard y Rodgers, 1998)

El profesorado dispone de un papel activo controlando el ritmo y el estilo de aprendizaje y proporcionando estímulos mientras que el alumnado se limita a responder esos estímulos sin tomar iniciativa ni, en muchos casos, entender los contenidos. ‘Los alumnos aprendían a decir las cosas de tanto repetir, pero está comprobado que luego cuando escribían los sonidos que sabían, la ortografía era un desastre. Habían inventado sus propios sistemas de escritura para no olvidar lo que habían aprendido’. (Krashen, Terrell, 1998)

Este método acabó siendo criticado por dos principales razones. La primera, por su concepción de la lengua y la teoría del aprendizaje que promueve, a partir de las

investigaciones de Noam Chomsky, quien defiende que los niño/as nacen con una capacidad innata para el habla y quien deduce que la adquisición del lenguaje durante la infancia ocurre gracias a la capacidad que tenemos los seres humanos de reconocer y asimilar la estructura básica del lenguaje, por lo que los estudiantes aprenden idiomas a partir de sus habilidades innatas y creativas, de las cuales inducen las reglas gramaticales de las lenguas, y no mediante la imitación y la repetición de ejercicios. (Richard y Rogers, 1998) Y la segunda ya que hubo una decepción como consecuencia de no obtener los resultados esperados. Muchos alumno/as no eran capaces de hablar de manera fluida y las clases se hacían aburridas y monótonas.

2.3 Enfoques

En los años 70 del siglo XX aparece un conjunto de métodos con tendencias humanísticas que se centran en los aspectos afectivos y en el aprendizaje significativo y relevante para los estudiantes con el objetivo de superar la dualidad entre lo racional y lo emotivo para convertir el aprendizaje en una experiencia plena de significado, que considere la globalidad de la persona. Algunos de estos métodos son el ‘Método Silencioso’, ‘Respuesta Física total’ (TPR), ‘Sugestopedia’, o ‘El aprendizaje de la lengua en comunidad’. Todo esto produjo un gran cambio y una amplia reflexión sobre los métodos de enseñanza de lenguas. Es así como surge el enfoque comunicativo.

2.3.1 TPR (Respuesta física total)

‘TPR’ (en inglés ‘Total Physical Response’) significa ‘Respuesta física total’ y es un método que podemos relacionar con el Enfoque Comunicativo. Este método fue propuesto por el Dr. James J Asher, profesor de psicología en la Universidad Estatal de San José, California, en los años 60.

Esta metodología sostiene que un nuevo idioma puede ser aprendido añadiendo actividad física a la comunicación. Fundamenta su idea con la forma en que los niño/as aprenden su lengua materna, ya que la comunicación que se establece entre padres e hijos combina tanto habilidades verbales como motrices.

Según este enfoque, cuando aprendemos un idioma, lo hacemos a través de un proceso de descifrado de códigos. Este proceso permite un desarrollo de la comprensión antes que la producción. De esta manera, el lenguaje se adquiere de forma implícita, sin ser consciente del proceso de adquisición. Las acciones físicas transmiten el significado de forma efectiva y por ello los alumno/as son capaces de entender el segundo idioma. El

profesorado presenta el vocabulario y la gramática dentro de un contexto y los estudiantes responden físicamente a las órdenes dadas verbalmente.

Asher (1977) se basa en tres hipótesis derivadas de los supuestos naturales sobre los elementos que facilitan o dificultan el aprendizaje de lenguas extranjeras:

1. Existe un bio-programa innato para el aprendizaje de un idioma, el cual distingue el mejor camino para el desarrollo de la lengua materna y el segundo idioma.
2. La lateralización del cerebro distingue las diferentes funciones del aprendizaje en los dos hemisferios del cerebro.
3. El estrés (un filtro afectivo) interviene entre el acto de adquirir que hay que aprender. Cuanto menos estrés, más se aprende. Por lo que el profesorado debe ayudar a que ese filtro disminuya construyendo una atmósfera de tranquilidad en clase en la que el estudiante se sienta cómodo.

El profesorado debe dejar que los estudiantes desarrollen sus destrezas a su propio ritmo, los estudiantes no son obligados a hablar hasta que ellos mismos se sienten cómodos al hacerlo, es decir, cuando tienen el lenguaje lo suficientemente interiorizado. El uso de acciones y objetos reales y relevantes es necesario para que los estudiantes consigan un aprendizaje significativo. Con canciones, rimas y cuentos aprenden frases y palabras y saben responder a órdenes, sin tener que entender la gramática ni las estructuras utilizadas. Además, es divertido y dinámico, los alumno/as se lo pasan bien, y realmente recuerdan frases y palabras.

El objetivo principal de este método es fomentar la competencia oral para más adelante conseguir las destrezas necesarias para hablar. A diferencia de los métodos tradicionales, en el TPR se presta atención al significado y no a la forma ('meaning before form').

Hoy en día, este método es utilizado con alumno/as de infantil dentro de la enseñanza bilingüe. Algunos ejemplos conocidos de juegos son 'Simón Says' o la canción con rimas de 'head, shoulders, knees and toes'. El TPR puede ser usado para enseñar y practicar muchos contenidos. Puede ser adaptado a todos los tipos de situaciones de aprendizaje, solo necesitamos imaginación.

El TPR tiene mucho éxito entre los defensores del enfoque comunicativo. Sin embargo, se ha puesto en duda la validez de los enunciados que propone para practicar en clase en relación con las necesidades reales de los estudiantes. De hecho, el propio autor del método propone que para que este método sea efectivo tiene que ser combinado con otros métodos y técnicas (Diccionario de términos clave de ELE)

2.3.2 Enfoque comunicativo

El Enfoque Comunicativo trajo grandes cambios a la metodología en la enseñanza de lenguas. Sin embargo, no se debe entender como relevo de los métodos que prevalecieron hasta su desarrollo, no los elimina, sino que readapta principios pedagógicos de métodos o aproximaciones metodológicas previas y los optimiza de manera ecléctica.

Bérard (1995) defiende que el Enfoque Comunicativo se desarrolla a partir de una crítica de las metodologías audio-orales y audiovisuales para la enseñanza de lenguas. Tiene como objetivo principal desarrollar la comunicación, teniendo en cuenta las necesidades del alumnado, las cuales determinan las aptitudes que el estudiante desea desarrollar (comprensión y expresión oral o comprensión y expresión escrita), con la utilización de documentos auténticos de la vida cotidiana para una mejor y más rápida adquisición de la lengua. El conocimiento adquirido será utilizado en situaciones reales, respetando los códigos socio- culturales. Así, el profesorado ofrece a los estudiantes la posibilidad de realizar una gran cantidad de actividades orales y escritas. Se piensa que no es necesario tener un conocimiento lingüístico total para tener una buena comunicación, por lo que los errores se ven como algo natural y la corrección ocurre después que los estudiantes realizan sus actividades.

El enfoque comunicativo hace referencia a una enseñanza general y no a un enfoque de enseñanza con prácticas de clase claramente definidas. David Nunan (1996) elaboró una lista con las 5 principales características de este enfoque:

- Pone énfasis en la comunicación en la lengua extranjera a través de la interacción.
- Introduce textos reales en la situación de aprendizaje.
- Ofrece a los estudiantes oportunidades para pensar en el proceso de aprendizaje y no solo en la lengua.
- Da importancia a las experiencias personales de los alumno/as como elementos que contribuyen a su aprendizaje.
- Intenta relacionar la lengua aprendida en el aula con actividades realizadas fuera de ella.

El Enfoque Comunicativo propone que los alumno/as tengan un papel activo en su desarrollo. Para esto, se emplean actividades dinámicas y activas como juegos y ‘role playing’ o situaciones de comunicación para conseguir información. Los profesores siguen teniendo un papel fundamental ya que ayudan al estudiante en todo momento,

presentan algunas partes de la clase, facilitan actividades y promueven situaciones de comunicación. Es importante señalar que como lo que se pretende es que los alumno/as sepan actuar en situaciones de comunicación real, se debe fomentar la utilización de materiales auténticos como mapas o revistas. Esto hará que los alumno/as estén más motivados y vean la utilidad de aprender otra lengua. (Larsen-Freeman, 2000)

Diana Larsen Freeman expone que en este enfoque la primera lengua está prohibida y se intenta evitar siempre que sea posible. Solo se utiliza en casos puntuales cuando es necesario o los estudiantes pueden beneficiarse con su uso. Así los estudiantes verán la segunda lengua como un medio de comunicación y no como algo que estudiar por obligación.

La metodología del siglo XXI se vio influenciada por el enfoque comunicativo, por lo que este se puede considerar el antecedente de los enfoques que surgen después. La mayoría de las propuestas de enseñanza más reciente contienen principios relacionados con este enfoque (Richard y Rogers, 1998)

2.3.3 Enfoque basado en tareas

El Enfoque Basado en Tareas apareció en torno a los años 90. Siguiendo la línea del Enfoque Comunicativo, su objetivo es definir la lengua como un objeto de comunicación y conseguir el desarrollo de la competencia comunicativa por parte de los alumno/as mediante el uso real de la lengua. Sin embargo, este método trajo algo nuevo: para alcanzar dicho objetivo se utiliza la realización de tareas.

Existen dos tipos de tareas: las que promueven la comunicación, por ejemplo, recrear una conversación en la que se habla sobre las actividades que te gustan, y, por otro lado, las tareas relacionadas con el ámbito lingüístico, las cuales son necesarias para que las tareas de comunicación sean exitosas, por ejemplo, analizar una norma gramatical. (Zanon, 1990)

Sánchez (2009) define una tarea como “un conjunto de actividades debidamente organizadas y enlazadas entre sí para conseguir un fin o una meta determinados, usando para ello la lengua objeto del aprendizaje” Las tareas tienen un objetivo común, aprender una lengua, y no un fin en sí mismas. Las tareas se pueden llevar a cabo de varias maneras, en pequeños grupos o incluso individualmente, depende de nuestros objetivos. De la primera manera se fomenta la interacción en la segunda lengua entre el alumnado. Además, hay que distribuirlas según el grado de dificultad que presenten para un correcto

desarrollo tanto de la fluidez como de la consciencia de la forma lingüística. Es muy importante que los estudiantes desarrollen la innovación y la creatividad.

El papel de los profesores es imprescindible en este enfoque, pues serán ellos quien organicen las tareas teniendo en cuenta las necesidades, intereses y objetivos de los alumno/as. Serán una ‘guía’ durante la realización de la tarea. (Larsen-Freeman, 2000)

A la hora de organizar las tareas, seleccionar bien los materiales y recursos es fundamental en este método. Es necesaria la imaginación, la innovación y la adaptación por parte del profesorado. (Zanon, 1990) Un ejemplo es, por grupos, construir una historia de un asesinato en diferentes tarjetas para que más tarde los demás compañeros tengan que adivinar quien es el asesino.

El Enfoque Basado Tareas es, junto con su variante, el ‘Aprendizaje Basado en Proyectos’, la metodología educativa para enseñar segundas lenguas más utilizada actualmente debido a los beneficios que proporciona la utilización de tareas para el fomento de la comunicación y el uso de un “lenguaje” auténtico en las aulas. (Richards y Rodgers, 2003)

2.4 El Bilingüismo

El concepto de bilingüismo hace referencia a la capacidad de un individuo para comunicarse de forma alterna e independiente en dos lenguas. El bilingüismo es, sin duda, un objeto de estudio de distintas disciplinas como son la sociolingüística, la psicolingüística, la neurolingüística o la pedagogía.

Teniendo en cuenta la perspectiva individual existen diferentes concepciones de esta idea. Las más estrictas defienden el bilingüismo como el dominio nativo de dos lenguas, mientras que las más flexibles introducen en esta categoría a todo individuo con algún conocimiento sobre una segunda lengua. U. Weinreich (1952), defiende una postura intermedia, y lo define como: «práctica de dos lenguas usadas alternativamente». Por otro lado, M. Siguán y W. Mackey (1986), definen como bilingüe al individuo que, además de la competencia que posee en su primera lengua, presenta una competencia similar en otra, que puede utilizar con la misma eficacia.

Entre todos los autores que han estudiado acerca del bilingüismo, la gran mayoría considera que los niño/as que están expuestos desde muy temprano a dos lenguas crecen y se desarrollan como si tuvieran dos seres monolingües dentro de su cerebro. Se ha

comprobado que los niño/as bilingües tienen ventaja de pensamiento sobre niño/as monolingües, lo que quiere decir que el bilingüismo tiene efectos positivos en diferentes aspectos de la vida de los niño/as como en la inteligencia o en las habilidades comunicativas. Además, existen autores que afirman que los niño/as que están en contacto con varios idiomas presentan mayor creatividad y se desenvuelven mejor a la hora de resolver problemas. El aprendizaje de dos lenguas a la vez no indica ningún tipo de contaminación lingüística ni retraso en el aprendizaje de las lenguas. Hay que tener en cuenta que la introducción del bilingüismo en la educación de los niño/as debe hacerse de forma natural.

2.4.1 Situación del Bilingüismo en Castilla y León

Según El Ministerio de Educación, en España se entiende por enseñanza bilingüe la que permite impartir, al menos, un tercio del horario lectivo semanal en inglés. Para ello, los centros seleccionados impartirán en inglés al menos cinco sesiones semanales en lengua inglesa en Educación Infantil mediante las disciplinas de "Phonics" (que desarrolla una base fonológica sobre la que ir construyendo una competencia comunicativa en inglés, salvando la falta de correspondencia entre ambos sistemas fonológicos) y "Literacy" (que se orienta en torno a diferentes tipos de texto a través de los cuales se van practicando y forjando las destrezas tanto de producción como de comprensión) alcanzando dicho tercio de manera progresiva en la etapa de Educación Primaria.

En la etapa de Educación Primaria, se podrán impartir las áreas no lingüísticas curriculares que determine el centro, con la excepción de Matemáticas y Lengua Castellana.

Modalidades:

A) Centros de Refuerzo en Lengua Inglesa (RLI) nivel inicial (7/8 sesiones semanales en lengua inglesa: inglés y 1 ANL (Área No Lingüística).

B) Centros Bilingües Nivel Intermedio (9/11 horas sesiones en lengua inglesa: inglés y 2 ANL (Áreas No Lingüísticas).

C) Centros Bilingües Nivel Avanzado (12/15 o más sesiones semanales en lengua inglesa: inglés y 3 ANL (Áreas No Lingüísticas).

*Áreas No Lingüísticas (ANL): Ciencias de la Naturaleza, Ciencias Sociales, Plástica, Educación Física, Música o demás áreas propias de libre configuración.

*La Educación Infantil estará considerada nivel inicial y en las sesiones destinadas a la impartición de lengua inglesa vendrán incluidas las disciplinas de Phonics y de Literacy.

Para mejorar el nivel competencial en inglés en España, y más concretamente en Castilla y León se desarrollan dos programas de "enseñanzas bilingües", o enseñanzas integradas de contenidos y lengua extranjera, en las etapas de Educación Infantil, Primaria y ESO:

- Un programa de la Comunidad Autónoma, denominado "Secciones bilingües";
- Un programa de ámbito estatal, asociado al "Convenio de colaboración MECD-British Council".

(Portal de Educación Educacyl)

2.4.1.1 Convenio MECD- British Council

Este programa fue iniciado en 1996 en el marco del "Convenio de colaboración entre el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y el British Council" para la realización de proyectos curriculares integrados y actividades educativas conjuntas. Su objetivo "es desarrollar un programa bilingüe español-inglés desde una etapa temprana, haciendo hincapié en la alfabetización de la lengua inglesa, mediante la impartición de un currículo integrado que contempla conjuntamente los planes de estudio español y británico." Debido al éxito de dicho programa en años anteriores este convenio fue renovado en el año 2013.

La resolución de 1 de marzo de 1996 de la Dirección General de Centros Escolares estableció la creación de secciones bilingües en determinados colegios públicos y concertados de educación infantil y primaria (BOMECEC núm12, de 18 de marzo de 1996), uno de los centros elegidos para la implantación del Convenio MECD- British Council fue el C.P Narciso Alonso Cortés situado en la provincia de Valladolid en el barrio de Pajarillos.

Figura2. Centros públicos de Valladolid involucrados en el convenio MECD- British Council 1996

CP Narciso Alonso Cortés, carretera de Circunvalación, sin número, 47011 Valladolid. Cod. 4700517	Valladolid	IES Galileo, carretera de Villabáñez, sin número, 47012 Valladolid Cod.47004986
---	------------	---

CP. Miguel Delibes, calle La Victoria, sin número, 47009 Valladolid. Cod. 47004871	Valladolid	IES Ferrari, calle Sementera, sin número, 47009 Valladolid. Cod. 47004585
--	------------	---

A partir de la creación de estos proyectos bilingües surgió un documento de requisitos mínimos que los centros involucrados en este proyecto deben seguir:

- Habrá un mínimo establecido de horas lectivas impartidas en la lengua inglesa: infantil 10 horas,
 - o 1º ciclo primaria 10 horas,
 - o primaria 2º ciclo 11 horas y
 - o finalmente, el 3º ciclo de primaria tendrá un total de 12 horas impartidas en la lengua inglesa.

De estas horas, 5 deberían dedicarse al Área de Lengua Inglesa y las restantes a las Áreas de ciencias naturales, educación Física y educación Artística
- Además, para comprobar la eficacia del programa se realizarán una serie de pruebas de evaluación al finalizar los ciclos;
 - o En infantil esta prueba será de carácter interno y será llevada a cabo por parte del profesorado del centro encargado de impartir clases en este programa.
 - o En el primer ciclo de primaria la prueba seguirá siendo interna, pero esta será creada y evaluada por profesores del centro en colaboración con especialistas de la comisión hispano-británica creada a partir de este proyecto.
 - o En el segundo ciclo de primaria se realizará una prueba externa diseñada por la Comisión de Seguimiento, realizada por profesores del centro y especialistas propuestos por la Comisión al terminar el ciclo.
 - o En el tercer ciclo: prueba externa, diseñada, realizada y evaluada por una comisión mixta hispano-británica al finalizar este ciclo.
- Cada Comunidad Autónoma española que tenga en marcha un proyecto bilingüe de estas características tendrá la obligación de formar una comisión administrativa que se encargue de todas las gestiones de este proyecto.
- En cuanto al profesorado involucrado: Deberá existir un número mínimo de profesores especialistas de inglés; 4 en el caso de los centros de línea 1, 9 en los

de línea 2 y hasta 13 en los de línea 3. Además, en relación con el profesorado británico se dice que se incorporaran a los centros educativos con este proyecto bilingüe, además, se estima que dependiendo de la línea del centro educativo deberá haber un mínimo de 2 docentes británicos en el caso de centros de línea 1 y hasta un máximo de 4 en centros de línea 2 y 3.

Dentro de este programa bilingüe, hay que destacar el método experimental relacionado con las ciencias. La ciencia afecta nuestras vidas de muchas formas, por lo que es importante que reconozcamos cómo los avances científicos darán forma a nuestras vidas futuras.

El British Council ayuda a los alumno/as a entender la asignatura de ciencias 'Science', utilizando y adaptando tecnologías para sus propias necesidades, teniendo voz en los procesos democráticos y utilizando los nuevos medios. El principal objetivo es fomentar la adquisición y el aprendizaje de ambos idiomas a través de un currículum integrado basado en contenidos.

Así, los estudiantes aprenden de manera dinámica y creativa y no de forma repetitiva y convencional, adquiriendo los conocimientos implícitamente y viendo que los contenidos son aplicables a su vida diaria y que pueden verse reflejados en ellos y no son mera información que no les servirá en un futuro.

2.4.1.2 Secciones bilingües

Este programa fue iniciado en el curso académico 2006-07 (ORDEN EDU/6/2006, de 4 de enero) y forma parte de la oferta educativa de aquellos centros escolares sostenidos con fondos públicos en los que se autoriza el desarrollo de un proyecto educativo bilingüe "español-lengua extranjera", ya sea en la etapa de educación primaria o en la de educación secundaria obligatoria. Esta Orden establece la posibilidad de ofrecer proyectos bilingües que amplíen el conocimiento de ciertos aspectos del currículo haciendo hincapié en el aspecto lingüístico. Como se menciona en esta orden: "Los procesos de globalización y la plena integración en el marco de la Unión Europea demandan una competencia lingüística plurilingüe como un componente básico de la formación de los ciudadanos." Asimismo, estos proyectos favorecen el aprendizaje de la educación en valores dando gran importancia a la tolerancia y el respeto por todas las culturas y lenguas y por consiguiente de todo ser humano de forma igualitaria.

En el ámbito de la sección bilingüe se imparte docencia de 2 o 3 disciplinas no lingüísticas en la lengua extranjera propia de la sección, observando que el total de horas impartidas en dicha lengua no supere el 50% del horario total del alumnado. Este horario puede ser incrementado hasta 2 horas semanales, tanto en educación primaria como en secundaria, con el fin de destinar un mayor número de períodos a la enseñanza de la disciplina "lengua extranjera".

El profesorado que imparte enseñanzas en la lengua extranjera de la sección bilingüe cuenta con una acreditación en dicha lengua del nivel B2 definido en el "Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación" (MCERL) o de nivel equivalente.

Otros agentes implicados en estas enseñanzas son los denominados auxiliares de conversación extranjeros, graduados y estudiantes universitarios en su último año académico de países europeos y extra europeos, seleccionados mediante convocatoria anual del MECD para colaborar con el profesorado de los centros públicos en la enseñanza de la lengua extranjera –también de su cultura-, y especialmente en el refuerzo de las destrezas orales del alumnado. En Castilla y León desarrollan su actividad hasta 225 auxiliares de conversación extranjeros.

2.5 El método CLIL

Junto con el surgimiento de los programas bilingües apareció una nueva metodología llamada CLIL, cuyas siglas hacen referencia a Content and Language Integrated Learning y en castellano se corresponden con AICLE, Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas extranjeras. Esta metodología surge de una necesidad, ya que numerosos estudios demostraban que muchos jóvenes acababan la edad escolar sin poder mantener una conversación en la lengua extranjera que habían estado aprendiendo durante tantos años. Como hemos visto anteriormente, si con el conocimiento que tienes de una lengua no te puedes comunicar en la vida real, no sirven para nada las horas dedicadas al aprendizaje de esa lengua. Hoy en día, son muchos los colegios que han decidido poner en práctica este sistema de enseñanza.

Según David Marsh (2000), el Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas extranjeras se refiere a cualquier contexto de aprendizaje en el que el contenido y el idioma están integrados para dar respuesta a objetivos educativos específicos. Marsh creó

este término para describir la corriente de lingüística aplicada que asegura que en el aprendizaje de una lengua extranjera se consigue mayor éxito a través de las materias comunes.

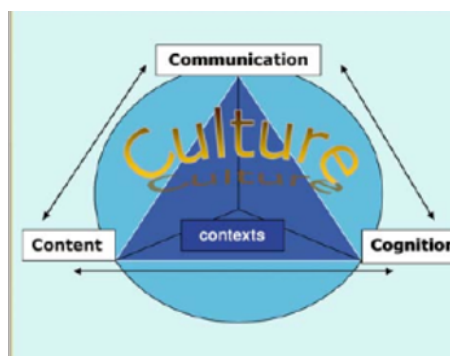
El método CLIL implica el estudio de asignaturas como literatura, historia o ciencias, por ejemplo, en la lengua que se quiere aprender. Se trata de ver el aprendizaje de otra lengua como una herramienta de comunicación, y no solo como una simple asignatura. Este método desarrolla en los jóvenes una actitud positiva hacia ellos mismos como estudiantes de lenguas, se trata de impulsar y explotar el 'I can do' ('puedo hacerlo') en los jóvenes. De hecho, se ha comprobado que el alumnado adquiere una gran mejora en las habilidades lingüísticas y un mejor dominio de la lengua gracias al número de horas en las que está en contacto con la lengua. (Marsh, 2000)

Cuando hablamos de CLIL hay que tener en mente el paradigma constructivista de Piaget que se centra en la figura del estudiante como centro de un proceso de enseñanza/aprendizaje donde el alumno/a tenga un papel activo. Para que se de este modelo de enseñanza es necesaria la interacción en el aula entre alumnado y profesorado. Además, los profesores deben poseer un gran nivel y dominio de la lengua extranjera, pues será esta la que utilicen como lengua de instrucción.

Do Coyle, Marsh y Hood (2010) defienden que, para que la metodología CLIL sea efectiva debe llevarse a cabo a través de 5 dimensiones:

- Progresión en el conocimiento, habilidades y comprensión de contenido.
- Participación en el procesamiento cognitivo de orden superior.
- Interacción en el contexto comunicativo.
- Desarrollo de habilidades de comunicación apropiadas.
- Adquisición de una conciencia intercultural más profunda.

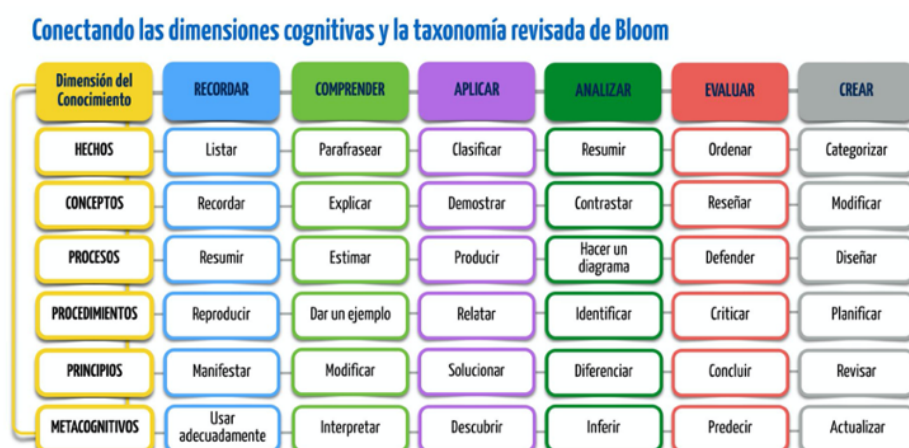
De acuerdo con estos tres autores la flexibilidad de CLIL se basa en un marco teórico comúnmente conocido como el modelo de las '4 Ces'. Este modelo es un enfoque holístico, donde se integran:



- **Contenido:** Permite progresar en el conocimiento, las destrezas y la comprensión dentro del proceso de aprendizaje. El punto central del contenido radica no sólo en la adquisición de conocimientos y habilidades, sino en que los estudiantes construyan sus propios conocimientos y el desarrollo de habilidades (aprendizaje personalizado).

El contenido elegido para trabajar en este programa no necesariamente ha de ser un contenido puramente curricular. Se pueden crear proyectos interdisciplinares donde se produzca trabajo colaborativo y donde la importancia del contenido y de lengua este siempre en consonancia. Así, los alumno/as estarán más motivados al tratarse en el aula contenidos más interesantes, auténticos y dinámicos.

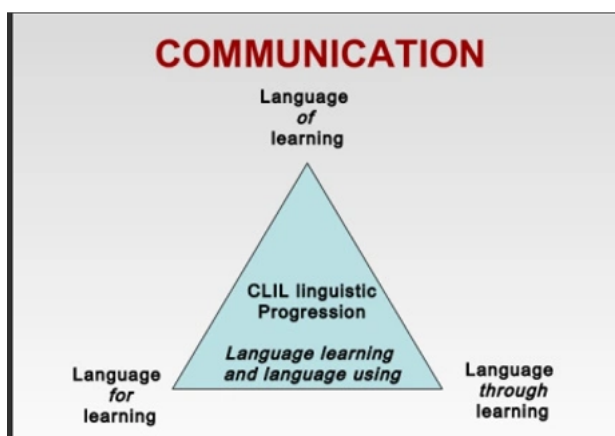
- **Comunicación:** La interacción del idioma con el contexto de aprendizaje es fundamental para que el aprendizaje se lleve a cabo. El lenguaje es el conducto para la comunicación, en el que se usa la lengua para aprender mientras se aprende a usar la lengua misma de una manera comunicativa.
- **Cognición:** El contenido está relacionado con el aprendizaje y el pensamiento. Para que la metodología CLIL sea eficaz, se debe conseguir que los estudiantes creen nuevos conocimientos y desarrollen nuevas habilidades a través de la reflexión y la participación. CLIL no se trata de la transferencia de conocimientos desde un experto hacia un novato. CLIL trata de permitir que los individuos construyan sus propias interpretaciones y que éstos sean cuestionados. Deben desarrollarse destrezas cognitivas que enlacen la formación de conceptos (abstractos y concretos), los conocimientos y la lengua. Dentro de este apartado podemos añadir la llamada ‘Taxonomía de Bloom’, una teoría idónea para evaluar el nivel cognitivo adquirido en una asignatura.



- **Cultura:** El pensamiento, la lengua y la cultura se encuentran unidos, por lo que es muy importante permitir la exposición a través de perspectivas variadas, culturas diferentes (multiculturalidad) y de conocimientos compartidos que hagan a los estudiantes más conscientes del otro y de ellos mismos.

Además, estos autores hacen referencia a que los principales supuestos del lenguaje que son fundamentales en un contexto común se basan en los principios de Savignon (2004) para el aprendizaje comunicativo del lenguaje:

- El lenguaje es una herramienta de comunicación.
- La diversidad es reconocida y aceptada como parte del desarrollo del lenguaje.
- La competencia del alumno/a es relativa en términos de género, estilo y corrección.
- Se reconocen múltiples variedades de lenguaje.
- La cultura es instrumental.
- No existe una metodología única para el aprendizaje y la enseñanza de idiomas, o un conjunto de técnicas prescritas.
- El objetivo es el uso del lenguaje y el aprendizaje del idioma. Como hemos visto, en esta metodología es fundamental integrar el contenido de aprendizaje con el uso y el aprendizaje de dicho idioma. Para ello, Do Coyle (2010) establece una representación a través del “Tríptico del Lenguaje”, el cual ayuda a entender como interrelacionar los objetivos del contenido con los objetivos del aprendizaje del idioma. Este tríptico proporciona los medios para analizar las necesidades lingüísticas dentro de los contextos CLIL, y distingue los tipos de demanda lingüística que repercuten en esta metodología.



Pretende dar una visión del uso de la lengua a través de tres perspectivas interrelacionadas: la lengua de aprendizaje (language of learning), la lengua para el aprendizaje (language for learning), y la lengua a través del aprendizaje (language through learning).

- La lengua de aprendizaje: Es el lenguaje necesario para que los estudiantes accedan a los conceptos básicos y las habilidades del tema. De esta manera, los estudiantes usan el lenguaje apropiado en contextos significativos. Por ello, los maestros deben ser conscientes de las demandas lingüísticas de la asignatura para trabajar en el idioma vehicular. El lenguaje del aprendizaje es específico de la materia.
- La lengua para el aprendizaje: Es el lenguaje requerido para comunicarse en un contexto real. Dentro de esta perspectiva nos encontramos con el concepto de ‘andamiaje’, equivalente al término "scaffolding" en inglés. La idea de andamiaje está relacionada con las teorías de Vigotsky (1978), según las cuales, la capacidad de resolución de problemas y otras estrategias se pueden dividir en tres categorías:
 - aquellas que el alumno/a puede realizar independientemente,
 - aquellas que no puede realizar incluso con ayuda, y
 - aquellas que el alumno/a puede realizar con ayuda de otros

Podemos definir el concepto de andamiaje como aquellas actividades o estrategias de apoyo que aporta el profesorado para que los estudiantes construyan el conocimiento. No se trata de dar la respuesta al estudiante, sino de ayudar y proporcionar un soporte que sirva a aquellos alumno/as que así lo necesiten para lograr el objetivo del aprendizaje. Este andamiaje es fundamental en la metodología CLIL y se debe dar para el aprendizaje, para los contenidos y en el desarrollo de habilidades para el trabajo en pareja, el trabajo grupal cooperativo, hacer preguntas, debatir, indagar, pensar, etc.

Este proceso se basa entonces en la construcción de andamiajes que permitan al alumnado construir sus propios procedimientos para resolver una situación problemática y después poder modificar sus ideas y seguir aprendiendo de manera activa y autónoma.

- La lengua a través del aprendizaje: Está relacionado con la participación activa de los alumno/as en el uso del lenguaje y el pensamiento. Los estudiantes necesitan el idioma para apoyarse y poder avanzar en sus procesos de pensamiento, mientras que adquieren los nuevos conocimientos, así como para progresar en su aprendizaje del idioma (Coyle, 2010)

Es sugerente saber que Cambridge University Press publicó en 2010 una interesante entrevista en la que David Marsh además de hablar de sus libros y de explicar en qué consiste CLIL, asegura que la Educación Primaria de España junto con la de otros países como Suiza, Austria o Países Bajos es una de los que mejor está llevando a cabo esta metodología. Por esto, debemos seguir trabajando los programas bilingües con esta metodología para conseguir buenos resultados e intentar que cada vez se use más CLIL en nuestras aulas.

2.5.1 CLIL Y el Bilingüismo

Adquirir y aprender un lenguaje son cosas diferentes. Aprender un lenguaje es saberse las reglas y dominar la gramática, lo cual antes se creía que era muy importante para empezar a aprender segundos idiomas, sin embargo, informes recientes argumentan que no es tan importante. Utilizamos la adquisición para empezar a decir frases en otros idiomas, y después usamos el aprendizaje como una especie de corrección, para hacer cambios.

Es importante que el hablante tenga tiempo para corregir y saber las normas, el problema viene cuando los estudiantes, especialmente los principiantes, solo se centran en lo que dicen bien o mal en las situaciones comunicativas. La adquisición solo es posible cuando el alumno/a entiende mensajes en el idioma objetivo. Adquirimos cuando nos fijamos en lo que nos están diciendo y no en cómo nos lo están diciendo. Hay requisitos afectivos para la adquisición. Los alumno/as tienen un filtro afectivo que debemos de intentar disminuir con una orientación positiva hacia el lenguaje, sin que existan situaciones de estrés. Cuando el periodo de silencio aparece hay que intentar seguir trabajando la adquisición centrándose en escuchar, sin que los alumno/as hablen.

En el proceso de aprendizaje de una segunda lengua es fundamental que la atención del hablante, es decir, del alumno/a, esté en lo que está tratando de comunicar y no en cómo lo hace. Es decir, 'Meaning before form' (Significado antes que forma). El significado siempre debe ir por delante de la forma. Si somos profesores de alumno/as que están

aprendiendo un nuevo lenguaje, tenemos que conseguir que hablen e intenten expresarse en el segundo lenguaje. Puesto que están empezando a aprender, lo importante es que hablen, aunque cometan errores, por lo que no debemos corregirles mientras hablan. (Terrel y Krashen, 1984)

Según Terrel y Krashen (1984), hay muchos factores que influyen la adquisición de un segundo idioma. El primero de ellos es la aptitud hacia el idioma; hay personas con una habilidad especial en los idiomas que aprenderán más rápido en las clases. Sin embargo, estudios han revelado que estas aptitudes son sobre las habilidades de clase y no sobre las comunicativas, las cuales son las realmente importantes. También influye el rol de la lengua materna, ya que muchas veces hay interferencias entre estos lenguajes. De hecho, muchas veces, los estudiantes hacen traducciones literales del primer idioma y esto puede dar lugar a errores. Otros factores que influyen son las rutinas y los patrones, oraciones que son memorizadas, como, por ejemplo: ‘what is your name?’, las cuales pueden ayudar a la adquisición para ganar input y generar conversaciones. En cambio, a veces puede haber problemas ya que los alumno/as pueden pensar que una frase les servirá en una determinada ocasión y para una determinada respuesta, pero si esta cambia, no saben qué hacer. Lo que está claro es que cada estudiante es diferente, y por ello en una clase existe una variedad heterogénea de estudiantes, a la cual hay que atender centrándose en las necesidades individuales.

2.5.2 CLIL y la Tecnología

La sociedad en la que vivimos ha sufrido grandes transformaciones desde principios del siglo XXI debido a la evolución de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC). Actualmente vivimos en una sociedad en la que las nuevas tecnologías están presentes en todos los contextos, incluido el ámbito de la Educación. Es por ello por lo que, desde la aparición de internet y las nuevas tecnologías ha habido una revolución tecnológica en nuestras aulas. Los ordenadores, las tablets y las tecnologías interactivas están ganando cada vez un papel más importante.

Bricall (2000) y Marqués (2002) señalan que la introducción de la tecnología en las aulas tiene una serie de ventajas:

- Favorecen un aprendizaje interactivo y participativo en las aulas, así como el trabajo colaborativo entre el alumnado.

- Permite la posibilidad de aprender a distancia y en diferentes contextos.
- Promueven el uso y el manejo de herramientas como el correo electrónico, la conferencia y la red, impulsando con ello a la interrelación de los miembros de los grupos de trabajo.
- Mejora de la iniciativa del alumnado.
- Aprendizaje a partir de los errores.
- Existe una mayor flexibilidad de horario.
- Permite que el alumnado pueda tener un seguimiento más adaptado a sus necesidades individuales.
- Mejora y aumento de la comunicación entre alumnado y profesorado.

El uso de la metodología CLIL requiere una gran participación del alumnado en el proceso de aprendizaje. Por ello, en este proceso, las TIC son un recurso excelente tanto para el alumnado como para el profesorado.

Según Jesús García Laborda “Los ordenadores son especialmente provechosos en la lectoescritura con estudiantes bilingües. Pacheco (2010) presenta un caso con estudiantes de tercer curso en educación bilingüe (español – inglés) con técnicas de observación de campo y videgrabaciones, observando que los estudiantes adquieren de esta manera ciertos patrones discursivos que afectan su potencial de lectura”

Así mismo existen algunas herramientas muy útiles:

- Las Wikis. Es un concepto que se utiliza en el ámbito de Internet para referirse a las páginas web cuyos contenidos pueden ser editados por múltiples usuarios a través de cualquier navegador. Por lo tanto, las páginas pueden ser editadas a la vez por varios usuarios. Esto hace que los alumno/as puedan participar en su modificación. Permite el control de accesos y de permisos de edición.
- El blog. En el ámbito educativo, los blogs han alcanzado rápidamente un lugar destacado, sobre todo por su excepcional capacidad para publicar contenido e integrar recursos de muy diversas procedencias, especialmente aquellos procedentes de los servicios de la denominada Web 2.0 o web social: audio, vídeo, animaciones, documentos, presentaciones, mapas, encuestas, líneas de tiempo, mapas conceptuales, ejercicios interactivos, etc..

Jesús García Laborda expone que el uso de las TIC en un contexto CLIL es beneficioso al poder acceder a materiales que de otra manera son difíciles de conseguir ya que ponen a disposición del profesorado bilingüe numerosas herramientas y recursos telemáticos

que pueden facilitar una mejor incorporación de las TIC en la labor docente. Las TIC hacen que el alumnado de los programas bilingües esté más motivado, reciba información actualizada y real, acceda a recursos con contenidos en otras lenguas y participe activamente en el aula. El componente multimedia y el apoyo visual ayuda a que comprendan mejor los conceptos.

Existen diversas actividades que se pueden utilizar en CLIL:

- **Webquest**, es una actividad de búsqueda en la que casi toda la información utilizada por los estudiantes proviene de la red. El uso del WebQuest es una forma de practicar, de forma efectiva, el aprendizaje cooperativo, usando el mundo real, y tareas auténticas para motivar a los alumno/as. Su estructura es constructivista y por tanto fuerza a los alumno/as a transformar la información y entenderla; sus estrategias de aprendizaje cooperativo ayudan a los estudiantes a desarrollar habilidades y a contribuir al producto final del grupo.
- **Treasure Hunt** o búsqueda del tesoro, es una de las actividades didácticas más populares entre el profesorado para trabajar de forma telemática. Consiste en una hoja de trabajo o página web con una serie de cuestiones y un listado de páginas web que el profesorado considera útil donde el alumnado puede buscar las respuestas. Al final de la actividad suele haber una ‘pregunta final’, cuya solución no aparece directamente en las páginas web anteriores y que ayuda a los estudiantes integrar y valorar lo aprendido durante la realización de la actividad. Es muy útil para adquirir conocimientos sobre un tema concreto y mejorar habilidades relacionadas con las TIC y con el acceso a la información a través de la red.
- **Webworksheets**, que incluyen actividades online de autoevaluación con un informe de progreso para cada alumno/a.

En este apartado podemos mencionar una plataforma unificada de comunicación y colaboración que contiene chat, reuniones de video, almacenamiento de archivos que pueden modificar los diferentes usuarios e integración de aplicaciones llamada Microsoft Teams.

3. PROPUESTA DIDÁCTICA

En este apartado se expone una propuesta didáctica llevada a cabo de manera telemática a causa de la situación de excepcionalidad que nos ha tocado vivir durante la realización de mi Practicum II, pues debido al estado de alarma vigente por la alerta sanitaria, desde el 16 de marzo se suspendieron las clases presenciales y tuvimos que continuar con una educación a distancia.

La propuesta que se expone corresponde al nivel de tercer curso de Educación primaria en el área bilingüe de Science. Con esta propuesta se pretende activar en los niños y niñas habilidades y aptitudes como la curiosidad, la imaginación, la creatividad, la investigación, o la observación. De esta manera serán capaces de abrir la mente aprendiendo a formular preguntas y buscar respuestas, asentando contenidos y siendo capaces de aplicarlos a la vida real y a los problemas actuales. El tema de los animales es muy interesante para el alumnado, y más teniendo en cuenta su edad, ya que pueden aprender tanto a nivel cognitivo como personal. Es fundamental que conozcan la importancia por el respeto a todos los seres que nos rodean. A la mayoría de los estudiantes les gustan los animales, por lo que trabajar sobre un tema que ellos consideran atractivo es más fácil a la hora de hacer actividades creativas y que lleguen a los niños y niñas aumentando su motivación por aprender.

La aplicación que se ha usado para llevar a cabo la propuesta ha sido la anteriormente mencionada 'TEAMS-Microsoft'. Esta ha sido la manera de ponerme en contacto con los alumno/as. La aplicación está dividida en 'equipos', que corresponden a las diferentes clases. Dentro de estos equipos se divide en 'canales', que son las diferentes asignaturas. En el canal de Science de las dos clases de tercero del colegio es donde he ido colgando las actividades.

Muchas de estas actividades son las mismas que había planteado en la Unidad Didáctica de forma presencial. Sin embargo, muchas de las propuestas que hay en ella han sido imposibles realizar tal cual, y se han adaptado mediante juegos interactivos, cuadros explicativos y videos, siempre intentando que los recursos fueran lo más llamativos y dinámicos posibles para el alumnado, ya que, si se sienten motivados, realizan actividades y aprenden jugando cosas interesantes, les costará menos y les gustará más aprender y ponerse a trabajar.

Los alumnos irán colgando sus tareas en un tablón de publicaciones, pues así todos y todas podrán ver el trabajo de sus compañero/as y aprender de los demás. Los estudiantes

que quieran podrán enviar videos para enseñar como hacen su trabajo a la clase. De esta manera existirá en el aula telemática un ambiente de compañerismo y cooperación dentro de lo posible.

Teniendo en cuenta lo expuesto, la propuesta didáctica se ha elaborado siguiendo una serie de pautas que caracterizan el proceso de planificación de CLIL (Coyle, Marsh, Hood, 2010) y que he sintetizado en un Mind Map.

SIX STAGES FOR REFLECTION

PLANEAR	Fase 1: Visión global	- Establecer los objetivos globales que se pretenden con la introducción de la metodología CLIL en el aula.
	Fase 2: Contexto	- Adecuar el modelo CLIL a las condiciones del contexto: centro, estudiantes, aula, comunidad educativa... - Adaptación telemática
	Fase 3: Planificación de la unidad (4Cs Framework)	- Contenido: <ul style="list-style-type: none"> • Área de conocimiento/Temática • Objetivos • Adaptación al currículo (contenidos, estándares de aprendizaje, criterios de evaluación, competencias clave) - Cognición <ul style="list-style-type: none"> • Taxonomía de Bloom - Comunicación <ul style="list-style-type: none"> • La lengua de aprendizaje • La lengua para el aprendizaje • La lengua a través del aprendizaje - Cultura <ul style="list-style-type: none"> • Vinculación con la temática
	Fase 4: Preparación	- Preparación de recursos y materiales para las actividades propuestas.
HACER	Fase 5: Monitorización y evaluación	- Monitorizar proceso de aprendizaje y evaluar la efectividad de la puesta en práctica.
REVISAR	Fase 6: Reflexión y consulta	- Reflexión y conclusiones sobre la puesta en práctica y el logro de los objetivos. Propuestas de mejora.

CLIL MIND MAP:

CONTENTS

ANIMALS	- Internal organization of living beings. Main features and functions. Nutrition, relationship and reproduction of animals and plants.
	- Vertebrate and invertebrate animals' main characteristics and classification.
	- Endangered animals
	- Respect for the rules of use, safety and maintenance of observation instruments and work materials.
	- Use of technological means for the study of living beings.

CULTURE

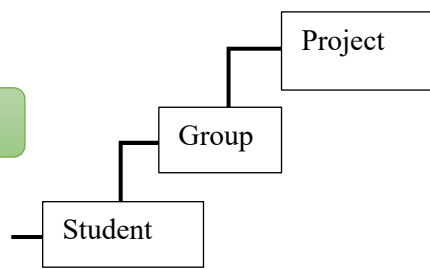
- **How can I help endangered animals? Human action.**

COMMUNICATION

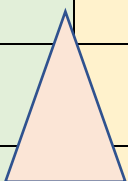
THE LANGUAGE OF LEARNING	- Keywords: animals, reproduction, oviparous, viviparous, diet, herbivore, carnivore, omnivore, vertebrate, skeleton, backbone, invertebrate, endangered animals. Animal names.
THE LANGUAGE FOR LEARNING	- Describe animals: adjectives - Answer questions - Information search - Present simple and past simple - Offer opinions and ideas
THE LANGUAGE THROUGH LEARNING	- Vocabulary/ learning expressions - Contributions from teachers and colleagues - Language needed to complete the tasks: classroom language

COGNITION

EVALUATION



APPLY	- Elaboration of different murals
UNDERSTAND	- Classify into different groups, interpret curiosities, identify endangered animals, describe their own animals
REMEMBER	- Define concepts and main characteristics



3.1 Contexto educativo

El colegio público Narciso Alonso Cortés está situado en el barrio de Los Pajarillos de Valladolid. Es un centro cuya titularidad corresponde a la Junta de Castilla y León que se distingue especialmente por desarrollar un Proyecto de Currículum bilingüe español/inglés, perteneciente al British Council. Se trata del estudio de distintas áreas a través del inglés y de la integración de contenidos y enfoque metodológico del currículo británico. El nivel económico y social del barrio al que pertenece el centro es medio-bajo, incluso con la presencia de alguna bolsa de marginación. Además, existe una gran diversidad de culturas, siendo mayoritaria la gitana y seguida en menor medida por habitantes de otras nacionalidades como Colombia, Marruecos o Bulgaria. Por ello, el centro posee una gran interculturalidad y un contexto socioeconómico variado.

El grupo de alumno/as con el que he estado durante este tiempo ha sido la clase 3ºB, de donde es tutora mi profesora de prácticas. Los alumno/as tienen entre ocho y nueve años. Son 24 estudiantes, 12 chicos y 12 chicas, los cuales se complementan muy bien debido a la diferencia educativa y madurativa y la diversidad que existe entre ellos. Al tratarse de un barrio con gran diversidad, el aula está formada por estudiantes de diferentes etnias: dos alumnos de etnia gitana, tres alumnos procedentes de Marruecos y una alumna ecuatoriana.

Hay un alumno con necesidades específicas de apoyo educativo. Tiene dificultades de aprendizaje. Cuenta con algunas horas de apoyo a la semana y en algunas clases yo estoy con él para ayudarle a que se centre en las tareas requeridas. El alumno dispone de adaptación curricular y la profesora TP tiene un seguimiento constante con él. Además, hay una niña repetidora extremadamente tímida. Se ha investigado que podría tener un mutismo selectivo, pero no hay nada verificado. Es interesante mencionar que en general los alumno/as tienen una gran creatividad, por lo que se trata de estimularla siempre que se puede con diferentes actividades para que no dejen de desarrollarla. De hecho, las paredes del aula están llenas de obras creadas por los alumno/as.

En general, existe un buen compañerismo en el grupo, en el que muchas veces los alumnos o alumnas que van mejor y acaban antes las tareas, ayudan al resto de la clase. Trabajan bien y prácticamente no tienen problemas de convivencia (salvo los típicos de la edad que son resueltos en el momento) Es un grupo que muestra interés y le pone entusiasmo a las actividades y tareas propuestas.

3.2 Objetivos y estándares de aprendizaje

Tomando la legislación como marco de referencia, se cita el Real Decreto 126/2014, de 28 de febrero, por el que se establece el currículo básico de Educación Primaria y lo que le suscribe el Decreto 26/2016, por el que se establece el currículo y se regula la implantación, evaluación y desarrollo de la Educación Primaria en la Comunidad de Castilla y León, los contenidos, objetivos, criterios de evaluación y estándares de aprendizaje evaluables del bloque 3, 'Seres vivos', de la asignatura de 'Science', y del curso tercero de Educación Primaria, en el cual se ha desarrollado la propuesta, son los siguientes:

- **General objectives**

The students should be able to:

- Know the characteristics related to the vital functions of animals.
- Differentiate between large groups of vertebrate and invertebrate animals and their characteristics. - Participate in group activities adopting responsible, constructive, and supportive behaviour, respecting colleagues. cooperatively.
- Use of TIC, oral and written sources as an instrument to learn and share knowledge.

- **Key competences for lifelong learning**

- Communication in foreign languages.
- Learning to learn.
- Digital competence.
- Social and civic competences.
- Sense of initiative and self-starter.
- Consciousness and cultural expressions.

- **Evaluation Criteria**

Students will be able to:

- Classify living beings according to criteria such as their diet, their way of reproducing, or their morphology and link them to vital functions.
- Know different levels of classification of the animal kingdom, according to its characteristics and types.
- Use technological means, respecting the rules of use, and work materials, showing interest in the observation and rigorous study of all living beings, and habits of respect and care for living beings.

- **Evaluable learning standards**

The student:

- Classifies and describes animals in relation to vital functions.
- Knows and basically explains the functions of nutrition, relationship and reproduction of animals.
- Directly and indirectly observes, identifies characteristics, recognizes and classifies invertebrate and vertebrate animals.
- Shows behaviours of respect and care towards living beings.
- Shows a certain precision and rigor in the observation and in the elaboration of the works.
- Respect the rules of use, and work materials.

3.3 Propuesta Didáctica

En este apartado se recogen todas las actividades que se han realizado cada semana con el objetivo de que los estudiantes alcancen los aprendizajes y objetivos previstos. Las hojas mandadas al alumnado se pueden ver en los anexos.

- Temática: Animals
- Área de conocimiento: Science
- Idioma de instrucción: inglés
- Temporalización: 5 sesiones (1 hora)
- Metodología: CLIL de manera telemática
- Evaluación: El proceso de evaluación del alumnado ha sido tal y como está establecido en la LOMCE, sistemático y periódico. Se han evaluado los aprendizajes con el fin de medir los conocimientos y competencias que se han adquirido individualmente. La evaluación en la etapa de Educación Primaria debe ser global y continua, y debe tener en cuenta el progreso de los estudiantes.

Se ha realizado una evaluación inicial con un cuestionario para saber los conocimientos previos del alumnado. En la metodología CLIL es imprescindible partir de las necesidades y los intereses de los estudiantes así como tener en cuenta lo que ya saben.

Asimismo, se ha tenido en cuenta la realización de las tareas a lo largo de toda la propuesta y su actitud y esfuerzo ante el aprendizaje, por lo que ha sido un proceso de evaluación sumativa que se ha ido realizando en diferentes momentos. Por tanto, al final de la propuesta, se ha hecho tanto una autoevaluación del alumnado y del profesorado como una evaluación del profesor al alumno/a.

Además, se ha debido tener en cuenta la situación de cada estudiante desde el punto de vista de recursos tecnológicos y situaciones personales. Se trata de buscar el beneficio de todos los estudiantes, teniendo en cuenta las dificultades y el compromiso demostrado por la mayor parte de las familias que se han adaptado positivamente todo lo posible a esta nueva situación desconocida y complicada para todos. Se han tomado como evidencia de evaluación el número y la calidad de las tareas entregadas. Se han admitido fotos de cuadernos, documento Word, vídeos caseros, y grabaciones.

Las rúbricas de la autoevaluación de los alumnos y de la evaluación de la práctica docente puede verse al final de los anexos.

SESSION 1: PREVIOUS KNOWLEDGE AND REVIEW.

SPECIFIC UNIT	ACTIVITIES	
ANIMALS	<p>Activity 1: Order the sentences The first activity is an interactive game in which students must order sentences about the definition of the classification of animals according to their diet (omnivore, herbivore, carnivore), reproduction (oviparous, viviparous) and if they have or not skeleton and backbone (vertebrate, invertebrate).</p> <p>Activity 2: Classify the animals The second activity consists of another interactive game in which the students must classify animals with their names and photos in the groups from the previous exercise.</p> <p>Activity 3: Crazy animals Students will cut out parts of different animals that they choose. With them they will create a mixed animal that has characteristics of different groups. Later, the students describe de animals following the guidelines.</p>	
CONTENT	EVALUATION CRITERIA	LEARNING STANDARDS
Internal organization of living beings. Main features and functions. Nutrition, relationship and reproduction of animals and plants.	Students will be able to: Classify living beings according to criteria such as their diet, their way of reproducing, or their morphology and link them to vital functions.	The student: Classifies and describes animals in relation to vital functions. Knows and basically explains the functions of nutrition, relationship and reproduction of animals.

SESSION 2: ENDANGERED ANIMALS

SPECIFIC UNIT	ACTIVITIES	
ANIMALS	<p>Project: Save and care for endangered animals</p> <p>Due to the fact that it was Earth Day and how aware the students are with the environment, in this session we have worked on endangered animals, their causes and consequences, and how we can help them. To do this, students will make a letter soup with the names of endangered animals. Afterwards, they will visualize three videos as an awareness. As a project, students must choose an animal in danger of extinction and make a creative mural with drawings, crafts and explaining why it is in that situation and how we can help them. They will have an explanatory table and supporting pictures.</p>	
CONTENT	EVALUATION CRITERIA	LEARNING STANDARDS
Endangered animals	Students will be able to: Use technological means, respecting the rules of use, and work materials, showing interest in the observation and rigorous study of all living beings, and habits of respect and care for living beings.	The student: Shows behaviours of respect and care towards living beings. Shows a certain precision and rigor in the observation and in the elaboration of the works.

SESSION 3: VERTEBRATE AND INVERTEBRATE ANIMALS

SPECIFIC UNIT	ACTIVITIES	
ANIMALS	Students will read explanations of vertebrate and invertebrate animals. They will see two videos and a song. Later, they will carry out a search activity for vertebrate animals of different groups and another on the parts of invertebrate animals. They will search for information following the instructions of the activities.	
CONTENT	EVALUATION CRITERIA	LEARNING STANDARDS
Vertebrate and invertebrate animals' main characteristics and classification.	Students will be able to: Classify living beings according to criteria such as their diet, their way of reproducing, or their morphology and link them to vital functions. Know different levels of classification of the animal kingdom, according to its characteristics and types.	The student: Directly and indirectly observes, identifies characteristics, recognizes and classifies invertebrate and vertebrate animals.

SESSION 4: CURIOSITIES OF THE SENSES OF ANIMALS

SPECIFIC UNIT	ACTIVITIES	
ANIMALS	Students must complete a table looking for information about curiosities of the senses of different animals. This week the students will also perform a kahoot to review everything learned. It will also serve as an evaluation when seeing the number of correct answers by the students.	
CONTENT	EVALUATION CRITERIA	LEARNING STANDARDS
Curiosities of the senses of animals	Students will be able to: Classify living beings according to criteria such as their diet, their way of reproducing, or their morphology and link them to vital functions. Use technological means, respecting the rules of use, and work materials, showing interest in the observation and rigorous study of all living beings, and habits of respect and care for living beings.	The student: Shows behaviours of respect and care towards living beings. Shows a certain precision and rigor in the observation and in the elaboration of the works.

SESSION 5: ANIMALS CONCOURSE (FINAL ACTIVITY AS EVALUATION)

The last week the 24 students will be divided into 4 groups of 6 to carry out a ‘concourse’ about all the contents learned by video-call. The students will be divided by the teacher to make equal groups.

Students will have a summary sheet to review all the content before the concourse. They will have prepared some cards:

- Red cards with the classification according to food (herbivore, carnivore, omnivore)
- Yellow cards with the classification according to the reproduction (oviparous, viviparous)
- Blue cards with the classification according to whether they have a skeleton or not (vertebrate, invertebrate)

The concourse day the teacher will ask questions (they can be seen in the annexes) and the students will pick up the card they think is correct.

There will also be questions to see the oral expression of the students.

In addition, to make the concourse more dynamic and fun, there will be riddles about animals using the characteristics learned in the activities and they will have to say riddles for their classmates to guess. In this way, cooperation and collaborative work will be worked to the extent possible.

With this final activity as an evaluation, all the learning standards and evaluation criteria will be evaluated, and it will be seen if the general objectives and contents initially proposed have been achieved.

4. CONCLUSIONES

Después de haber realizado un recorrido conceptual y de aplicación telemática del método CLIL y haber analizado e identificado las estrategias del proceso enseñanza-aprendizaje para su posterior análisis y valoración, en esta parte se exponen las conclusiones sobre la propuesta de intervención en relación con el marco teórico conceptual, que tratarán de dar respuesta a los objetivos inicialmente planteados. La creación de una propuesta didáctica me ha permitido crear actividades en la asignatura de Science y ver la efectividad del método CLIL de manera telemática.

La preparación de mi propuesta llevó bastante tiempo, pues el abanico de posibilidades se veía muy reducido con la nueva situación, por lo que me he intentado documentar todo lo posible para realizar una propuesta de calidad.

Teniendo en cuenta el área en el que se desarrolla esta propuesta, Science, es importante remarcar los beneficios que se pueden sacar de CLIL en esta área. Science es un área que se presta a la reelaboración y está abierta a los cambios y modificaciones que se puedan introducir. Además, la motivación y el interés juegan un rol esencial por las temáticas que se presentan al alumnado.

En este punto hay que destacar el surgimiento de la metodología CLIL y su asimilación con la tecnología para la consecución del propósito descrito. Las características de este método evidencian a este enfoque como una firme alternativa para la formación del alumnado por los diferentes aspectos que engloba. En las propuestas CLIL en la etapa de Educación Primaria el desarrollo del lenguaje y los contenidos están acompañados de la potenciación de diferentes destrezas y habilidades fundamentales para la formación de los individuos como el trabajo cooperativo, el pensamiento crítico, la interacción y el uso de las TIC. Solo con la unión de estos factores es posible la evolución de la acción educativa hacia un proceso de enseñanza-aprendizaje integral.

Como futuros docentes, nos enfrentamos a una difícil tarea de observación en los diferentes contextos en lo que daremos clase. El contexto es una parte muy importante en la práctica educativa, por ello no debemos olvidar que es importante analizar las variables que inciden en él. No es lo mismo hacer la intervención de manera telemática que de

manera presencial en el aula. Me gustaría añadir aquí el concepto de ‘brecha digital’, pues mientras que para algunos estudiantes es imposible imaginarse un hogar sin conexión a internet, la distribución desigual en el acceso y el uso de las TIC sigue siendo una realidad entre grupos sociales. Por ello, llegar a todo el alumnado con la propuesta realizada ha sido imposible.

Sin embargo, las clases telemáticas también han traído beneficios, como mejor preparación y experiencia. Seguro que, muchas de las herramientas online que se han descubierto y se están utilizando ahora, en un futuro se siguen usando de forma más integrada y como complemento de la enseñanza presencial. Además, al tratarse de una propuesta llevada a cabo de forma telemática y dividiendo el trabajo que tenía que realizar el alumnado por sesiones semanales, he podido ir viendo los resultados semana por semana y adaptando y cambiando el contenido y los tipos de actividad dependiendo de las dificultades de los alumno/as.

Los resultados obtenidos en la propuesta de intervención han sido muy positivos y el alumnado ha conseguido adquirir un conocimiento muy completo de todos los contenidos que se han trabajado. Se han observado grandes mejoras en el alumnado al que iba dirigido. Se ha producido, por tanto, un aprendizaje global, significativo y adecuado a las capacidades e intereses de los estudiantes.

Sin embargo, bajo mi punto de vista, no son del todo objetivos por diferentes razones. En la propuesta de intervención no han participado todos los alumno/as de una clase heterogénea, por lo que los resultados obtenidos no son de todo el alumnado. Igualmente, las estrategias usadas se identifican en un momento puntual del aprendizaje y en una situación excepcional como la que estamos viviendo.

De manera presencial se habrían podido observar más indicadores importantes del proceso de aprendizaje en un contexto CLIL como son el trabajo cooperativo y la colaboración y haber mejorado la evaluación con más herramientas de recogida de datos como la observación sistemática, entrevistas o una prueba escrita.

Me encantaría poder llevar a cabo esta propuesta en la que he puesto tanto trabajo y cariño en el aula y saber si funciona bien de manera presencial. Además, seguro que puedo añadir nuevas actividades gracias a la experiencia.

El feedback recibido por parte del alumnado (escala de Likert a modo de autoevaluación) ha sido muy satisfactorio, pues la mayoría de los niños y niñas señalan que les han gustado las actividades, que se han sentido motivados con las propuestas, han entendido lo que se les pedía, no les han resultado ni muy fáciles ni muy difíciles, han aprendido cosas nuevas e interesantes, y se lo han pasado bien haciéndolo, por lo que puedo decir que estoy muy contenta con el trabajo realizado. Considero que es necesario y de mucha utilidad saber cuáles son las opiniones y estrategias reales utilizadas por los estudiantes, pues esto, como futuros docentes, puede ayudarnos a optimizar nuestras propuestas en relación con esos resultados con el objetivo de lograr un proceso de enseñanza-aprendizaje más efectivo además de conseguir que el aprendizaje de los alumno/as sea más eficaz y autónomo.

Además, he recibido comentarios de que les gustaría utilizar la metodología que he usado para otros temas como planetas, el cuerpo humano o las plantas. También he recibido agradecimientos de algunos padres y madres porque sus hijos han estado muy motivados realizando las tareas. Tras analizar los resultados obtenidos, creo que las familias han estado muy involucradas, lo que ha sido muy útil para realizar la intervención de manera telemática, pues han estado informadas del trabajo realizado por sus hijos e hijas en todo momento y han servido de vía comunicativa con alumno/as que necesitaban una atención más individualizada.

La creación de esta propuesta ha sido una gran experiencia profesional, y todo un reto personal, pues he podido apreciar el trabajo y la constancia que conlleva la programación, realización y evaluación de las actividades, así como la elaboración y búsqueda de un marco teórico conceptual que avalase mi propuesta.

Hablar de la metodología CLIL es describir un enfoque adaptado a las necesidades del momento y de acuerdo con la realidad del contexto. Tenemos en nuestras manos la posibilidad de ofrecer a los alumnos y alumnas lo que necesitan, de adaptar nuestra práctica educativa a sus necesidades e intereses y de garantizar un aprendizaje significativo y real que no se base en una mera adquisición de contenidos sino en una interiorización de estrategias que les ayuden a lo largo de toda su vida.

Espero que en este Trabajo de Fin de Grado hayan quedado reflejados gran parte de los conocimientos que he aprendido a lo largo de la carrera. Ha sido muy enriquecedor poder poner en práctica una propuesta de mi propia cosecha.

5. BIBLIOGRAFÍA

- Asher, J. (1977). *Learning Another Language Through Actions: The Complete teacher's Guidebook*. Los Gatos (California): Sky Oaks Productions.
- Asher, J.(1969)"*The Total Physical Response Approach to Second Language Learning*"
The Modern Language Journal, Vol. 53
- Bax, S (2003) *The end of CLT: a context approach to language teaching* ELT J 2003 57:
278-287
- Berard, E.(1991) *L'approche communicative. Théorie et pratiques, Coll. Techniques de classe*, Clé International, Paris.
- Braylan, M. (2015) *CLIL for English Language Learners: Conectando Las Dimensiones Cognitivas Y La Taxonomía Revisada De Bloom*. Recuperado 22 de Mayo 2020 de <https://clilforells.wordpress.com/2015/07/07/conectando-las-dimensiones-cognitivas-y-la-taxonomia-revisada-de-bloom>
- Bricall, J. (2000) *Conferencia de Rectores de las Universidades españolas*. Barcelona: OEI.
- British Council. (s.f.). Recuperado 27 noviembre, 2019, de <https://www.britishcouncil.es/en/programmes/science>
- Brooks, N. (1964). *Language and Language Learning: Theory and Practice*. New York: Harcourt Brace.
- CEIP Narciso Alonso Cortés. (s.f.). Recuperado 27 noviembre, 2019, de <http://ceipnarcisoalonsocortes.centros.educa.jcyl.es/sitio/index.cgice>
- Chomsky, N. (1957). *Syntactic structures*. La Haya: Mouton
- Coyle, D., Hood, P., y Marsh, D. (2010) *CLIL : Content and Language Integrated Learning*. New York: Cambridge University Press.
- David Marsh. (Cambridge University Press ELT) (2010, 11 de noviembre). David Marsh on CLIL [Archivo de vídeo]. Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=-Czdg8-6mJA>
- DECRETO 26/ 2016 del currículo de Primaria de Castilla y León.
- Facultad de Educación y Trabajo Social (FEyTS -UVa). 2020. *Guía Docente TFG-Mención LENGUA EXTRANJERA INGLÉS*. Recuperado 5 mayo 2020, de https://alojamientos.uva.es/guia_docente/uploads/2018/404/40549/1/Documento.pdf

- Fries, C. C. (1945). *Teaching and Learning English as a Foreign Language*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- García Laborda, J.(2011) *La integración de las TIC en la formación bilingüe*. Revista Teoría de la educación. Vol 12 nº 3, pp 101-117. Recuperado 14 mayo 2020 de: [researchgate.net/publication/265160532_La_integracion_de_las_TIC_en_la_formacion_bilingue_perspectivas_en_la_formacion_del_profesorado](https://www.researchgate.net/publication/265160532_La_integracion_de_las_TIC_en_la_formacion_bilingue_perspectivas_en_la_formacion_del_profesorado).
- García Zamora, E. y Rodrigo Lacueva, P. (2018) *Los programas de enseñanza bilingüe en el entorno escolar de Soria. Análisis de la realidad actual*. Ceasga, Soria
- Harmer, H. (2007) *How to teach English*. Pearson Education Limited.
- Kahoot!| Learning games| Make learning awesome! Recuperado 23 de mayo de 2020 de <https://kahoot.com>
- Krashen, S.D y Terrell, T.D. (1984). *The natural approach: language acquisition in the classroom*, Oxford: Pergamon
- Larsen- Freeman, D. (2000) *Techniques and principles in Language Teaching*. Oxford: University Press
- Learning Junction. (26 de octubre de 2018) Endangered and Extinct Animals | Video for Kids | Rare Extinct Animals Video [Archivo de vídeo] Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=RBdLF0JlvW8>
- Marsh, D. (2000) *Using Languages to Learn and Learning to Use Languages. An introduction to CLIL for parents and young people*. Eds. D. Marsh -G. Langé. Finland: University of Jyväskylä.
- Ministerio de Educacion. (s.f). Recuperado 8 diciembre, 2019, de <http://www.educacionyfp.gob.es/contenidos/ba/ceuta-melilla/melilla/programas-educativos/programas-institucionales/bilinguismo.html>
- Nat Geo WILD (2 de septiembre de 2017) *Meet Some of the World's Most Endangered Animals | Nat Geo Wild* [Archivo de vídeo] Recuperado de https://www.youtube.com/watch?v=_WLCGRMNj0U
- Nunan, D. (1999). *Second language teaching & learning*. Boston, MA: Heinle & Heinle.
- Orden EDU/351/2016, de 25 de abril. BOCYL-D-05052016-4.
- Peekaboo Kidz. (3 de junio de 2016). *Vertebrates | The Dr. Binocs Show | Educational Videos For Kids* [Archivo de vídeo] Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=R50Xc1EUHwg&feature=youtu.be>
- Ponce Suárez, Digna Grisel, Piedad de las Mercedes Torres Herrera y Matilde Leonor Patterson Peña (2011). *El tratamiento de las lenguas originarias y las lenguas*




- vehiculares en los programas de alfabetización en contextos de diversidad lingüística y cultural*. La Habana. Sello editor Educación Cubana.
- Portal de Educación de La Junta de Castilla y León. (s.f.). Recuperado 27 noviembre, 2019, de <https://www.educa.jcyl.es/es>
- Richards, J. y Rodgers, T. (1986). *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas*. Madrid: Cambridge University Press, 1998. Sánchez, A. (2009). *La enseñanza de idiomas en los últimos cien años: métodos y enfoques*. Madrid: SGEL.
- Sánchez, M.L. (24 de noviembre de 2013) *The invertebrates song* [Archivo de vídeo] Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=WVsUkVTjZyg&feature=youtu.be>
- Scishow Kids. (26 de enero de 2017) *Endangered animals!* [Archivo de vídeo] Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=7k8CcAU2Lt0>
- Siguán, M. y Mackey, W. F. (1986). *Educación y bilingüismo*. Madrid: Santillana/Unesco.
- Skinner, B.F.(1957) *Verbal behaviour*. Nueva York: Appleton-century-crofts
- Vigotsky, L. S. 1978. *Mind in Society: The Development of Higher Psychological processes*. Harvard University Press, Cambridge, MA.
- Warren, Tom (2 de noviembre de 2016). [«Microsoft Teams launches to take on Slack in the workplace»](#).
- Weinreich, U. (1952). *Lenguas en contacto*. Caracas: Universidad Central de Venezuela, 1974.
- Willis, JA. (1996) *Framework for task-based learning*. Harlow: Longman
- Wordwall.net. 2020. *Wordwall - Create Better Lessons Quicker*. Recuperado 23 de mayo 2020, de <https://wordwall.net>
- Zanon, J. (1990) *Los enfoques por tareas para la enseñanza de las lenguas extranjeras*.

6. ANEXOS

6.1 Autoevaluación del alumnado

- FEEDBACK ACTIVITIES OF ANIMALS (SCIENCE)

Hola, chicos y chicas, me gustaría que durante esta semana me enviarais esta tabla para saber qué os han parecido las actividades de science que habéis hecho estas semanas teniendo en cuenta la nueva situación que estamos viviendo.

			
Me han gustado los juegos interactivos que he hecho sobre los animales en Science. <i>I liked the interactive games I have done on animals in Science.</i>			
Me han gustado las actividades que he realizado de Science sobre los animales. <i>I liked the activities that I have done in Science on animals.</i>			
Me han parecido fáciles las actividades. <i>I found the activities easy.</i>			
He aprendido cosas nuevas sobre los animales. <i>I have learned new things about animals.</i>			
He estado motivado realizando las actividades de Science. <i>I have been motivated doing Science activities.</i>			
Me he esforzado en la realización de las actividades. <i>I have tried hard to carry out the activities.</i>			
He entendido bien lo que se me pedía en cada actividad. <i>I have understood well what was asked of me in each activity.</i>			
La presentación y caligrafía de las actividades que he realizado ha sido todo lo buena que he podido. <i>The presentation and calligraphy of the activities that I have carried out have been as good as possible.</i>			
El trabajo realizado de Science me ha parecido suficiente. <i>The work done by Science has seemed enough to me.</i>			

Si podéis, además de rellenar la tabla, me gustaría que me dejarais algún comentario que penséis sobre las actividades y juegos. Muchas gracias.

- If you can, in addition to filling in the table, I would like you to leave me a comment about the activities and games. Thank you very much.

6.2 Evaluación de la práctica docente

OBJETIVOS GENERALES, PROPÓSITOS DE ENSEÑANZA Y RESULTADOS DE APRENDIZAJE		
	SI	NO
<ul style="list-style-type: none"> - ¿He integrado correctamente los objetivos generales en la planificación de la unidad? - ¿He expresado claramente mis objetivos de enseñanza? - ¿He definido los resultados de aprendizaje? 		
CONTENIDO		
<ul style="list-style-type: none"> - ¿He tenido en cuenta cómo aplicar andamiajes a los contenidos? - ¿Han sido útiles mis presentaciones de los nuevos contenidos? - ¿Los contenidos han sido accesibles para los alumnos? 		
COMUNICACIÓN		
<ul style="list-style-type: none"> - ¿Se han implicado los alumnos en el uso del lenguaje? - ¿He adecuado las tareas al nivel de vocabulario de los alumnos? - ¿He planificado la lengua del aprendizaje? - ¿He planificado la lengua a través del aprendizaje? 		
COGNICION		
<ul style="list-style-type: none"> - ¿Las tareas han sido adecuadas al nivel cognitivo de los alumnos? - ¿He definido formas de ayudar a los alumnos en el desarrollo de una serie de estrategias a través del lenguaje CLIL? 		
CULTURA		
<ul style="list-style-type: none"> - ¿He planificado de qué forma contribuye la unidad a cambiar los aspectos culturales de la clase? - ¿He tenido en cuenta las oportunidades que tiene la unidad para reforzar las conexiones con el currículo? 		
ACTIVIDADES		
<ul style="list-style-type: none"> - ¿He diseñado las actividades teniendo en cuenta los objetivos y siguiendo las 4C's? - ¿He tenido en cuenta qué tipo de lenguaje es el necesario para llevar a cabo cada actividad? 		
EVALUACIÓN		
<ul style="list-style-type: none"> - ¿He hecho una planificación para saber qué han aprendido? - ¿Tengo claro qué tipo de evaluaciones formativas y sumativas voy a necesitar? - ¿He realizado actividades de evaluación inicial, de progreso y final? 		
REFLEXIÓN		
<ul style="list-style-type: none"> - ¿He realizado distintos tipos de tareas? - ¿He pensado lo que podría cambiar de esta unidad? - ¿Cómo puedo recopilar y aprender sobre lo que el alumnado piensa de la propuesta? 		

6.3 Actividades

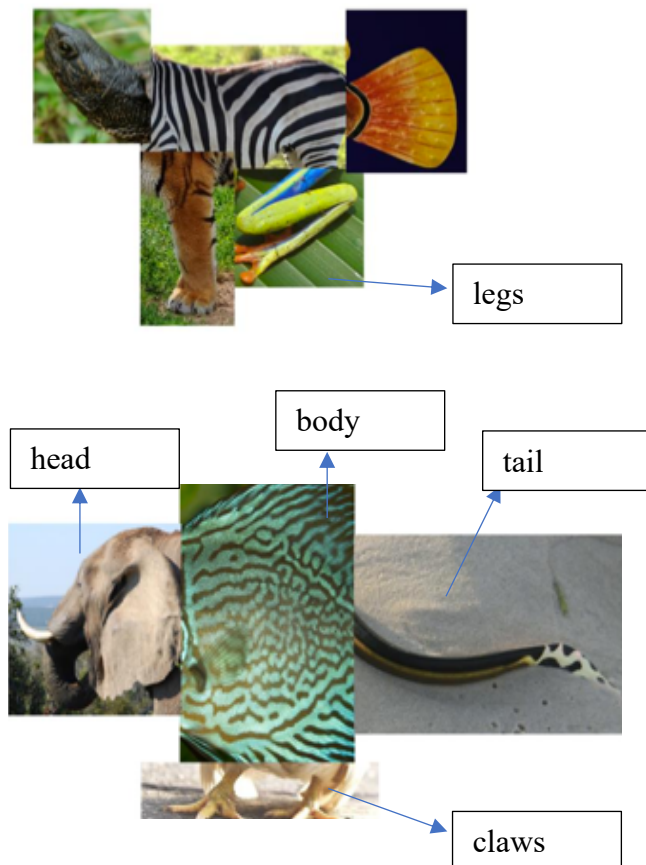
FIRST WEEK:

- 1. En este juego tenéis que ordenar las palabras que os dan para formar frases:
<https://wordwall.net/play/1565/074/138>
- 2. <https://wordwall.net/play/1565/704/660>
- 3. Crazy animal

Now it's time for a super fun activity that will help us get all our creativity and imagination out!
We are going to create our own mixed animals! You have to cut out animal parts from the magazines and photos that you have on your tables, paste them and create your own animal!
The most important thing is that you invent it and you like it.

Tenéis que crear vuestros propios animales mixtos juntando partes de diferentes animales. (Podéis sacarlos de fotos o revistas. Y si no tenéis, podéis dibujarlos vosotros mismos) Cuando los hagáis, los describís.

Some examples:



DESCRIPTION:
The name of my animal is Pitu.
Pitu is green, orange, black and white.
Pitu has the head of a turtle, the legs of a tiger and a frog, the body of a zebra and the tail of a fish.
Pitu is very big.
Pitu can run very fast and swim.
Pitu lives in the forest.

DESCRIPTION:
The name of my animal is Lali
Lali is grey, green, and yellow.
Lali has the head of an elephant, the body of a fish, the tail of a snake and claws of a bird.
Lali is medium size.
Lali can fly and jump.
Lali lives in the jungle.

SECOND WEEK:



HELLO CHILDREN! As some of you may know, APRIL 22 WAS EARTH DAY!

Como ha sido EL DÍA DE LA TIERRA y sé que todos vosotros estáis muy concienciados con el tema del medio ambiente... vamos a aprender sobre un tema que tiene mucho que ver... ¡los animales en peligro de extinción!

ENDANGERED ANIMALS

1. Make this letter soup with some endangered animals

- <https://wordwall.net/play/1736/646/340>

2. Watch these videos to raise awareness of endangered animals

- https://www.youtube.com/watch?v=_WLCGRMNj0U
- <https://www.youtube.com/watch?v=7k8CcAU2Lt0>
- <https://www.youtube.com/watch?v=RBdLF0JlvW8>

3. Read and understand these sentences

ENDANGERED ANIMALS

ENDANGERED ANIMALS ARE ANIMALS IN DANGER OF EXTINCTION. THIS MEANS THAT THERE WILL BE NO MORE OF THESE ANIMALS ALIVE ON EARTH.

WHAT ARE THE MAIN CAUSES OF THIS?

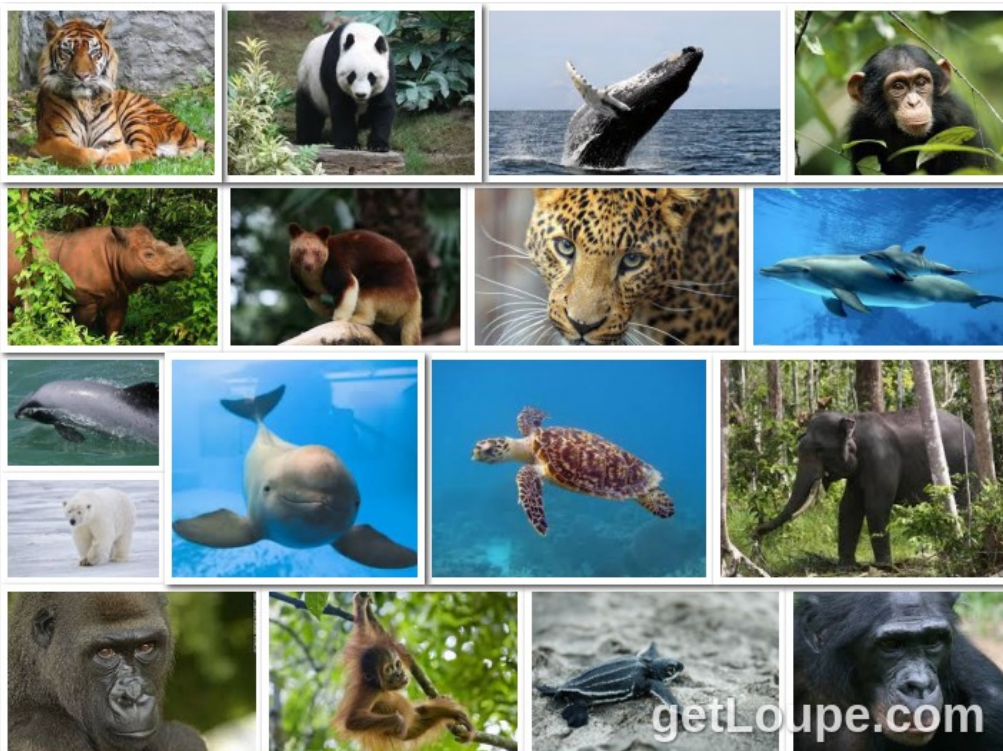
- POLLUTION
- DO NOT RECYCLE
- EXPLOITATION OF NATURAL RESOURCES
- DEFORESTATION

HOW WE CAN HELP?

- BUYING SUSTAINABLE PRODUCTS AND NOT PLASTIC PRODUCTS
- PROTECTING RAINFOREST
- RECYCLING TO REDUCE REFORESTATION
- AVOIDING POLLUTION OF NATURAL RESOURCES

4. Here you have a picture of the main endangered animals:

 Wolf	 Whale	 Seal	 Tiger
 Sea Turtle	 Rhino	 Polar Bear	 Panda Bear
 Owl	 Lion	 Chimpanzee	 Tree Frog
 Gorilla	 Camel	 Elephant	 Dolphin
 Crocodile	 Bison	 Bat	 Zebra



5. - Choose an animal from the picture.

- **Draw it or make a craft of it.**

Draw is:

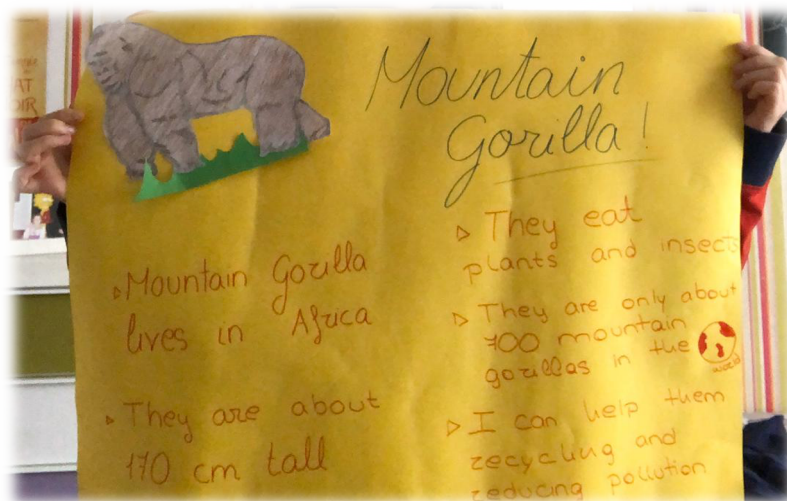


Make a craft is:



- **Look for information about the animal, why it is endangered and how you can help it.**
- **Make a mural or a video and send me your work!**

Here you have an example, but you can do whatever you want using your creativity and imagination!



THIRD WEEK:

VERTEBRATE AND INVERTEBRATE ANIMALS

- First of all, try to play this game: <https://wordwall.net/play/1941/793/344>

VERTEBRATE ANIMALS have internal skeleton and backbone.

And what do you think this skeleton is for? It has three functions:

- Support body
- Give shape
- Protect internal organs

We have different types of vertebrate animals: mammals, fish, birds, reptiles and amphibians.

Here you have a video to learn more about this groups: <https://youtu.be/R50Xc1EUHwg>

- **Activity; Here you have a table example with animals of the different vertebrate groups. Investigate and create your own table with animals of the 5 different groups of vertebrate animals.**

Name	Example	Key Features
Mammal	Polar Bear	Hair/Fur, Produce Milk
Bird	Ostrich	Feathers, beaks
Reptile	Alligator	Dry scales, leathery eggs
Amphibian	Axolotl	Moist, permeable skin, soft eggs
Fish	Great White Shark	Gills, wet scales



INVERTEBRATE ANIMALS do not have backbone.

We have different types of invertebrate animals.

- Listen to this song and learn about different invertebrate animals like spiders, snails or wasps: <https://youtu.be/WVsUkVTjZyg>
- Now, try to do this game to learn about the invertebrate animals that appear in the song: <https://wordwall.net/play/1942/052/950>

Activity:

Look at these animals and find:

- **How many legs do they have?**
- **How many parts do their bodies have?**

Example:



It is a spider. It has eight legs.
Its body is divided into two parts

Animals:





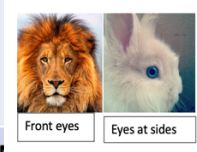






FOURTH WEEK

CURIOSITIES OF THE SENSES OF ANIMALS

You already know many things about animals. If you remember, the last thing you saw in science at school was the senses. Therefore, this week we are going to do an activity relating animals with curiosities about their senses.

In this table, you have some very interesting examples.

- **1. ACTIVITY:** You have to complete the table with curiosities about the senses of the animals that you want. Then, you can put a picture or draw the animal.

SENSE	ANIMAL CURIOSITY	PICTURE	YOUR CURIOSITY	PICTURE
TOUCH  fingerprints	The fingerprints of a koala are so indistinguishable from humans. They have on occasion been confused at a crime scene.			
SIGHT  Front eyes Eyes at sides	Predatory animals like fox have eyes from the front so that they can see their prey better while attacking. Prey like rabbits have eyes at their sides to see better when a predator comes.	 		
SMELL	Slugs have four noses.			
HEARING	Frogs can close their own ears.			
TASTE	Lizards eat their own tails to get calcium			
NONE CHOOSE THE CURIOSITY	Nearly three percent of the ice in Antarctic glaciers is penguin urine.			

- 2. Here you have the link of a **kahoot** to perform. Good luck!

https://kahoot.it/challenge/01447671?challenge-id=0f6505ff-2613-4aa8-8a2d-ac690e25ea93_1589105473278

FIFTH WEEK

CONCOURSE QUESTIONS

According to their reproduction

- _____ animals are born from their mother's body.
- _____ animals are born hatching from a egg.

Animals:

Oviparous: Frog, eagle, platypus, snake, penguin, lizard

Viviparous: Lion, elephant, leopard, koala, cat, dolphin

According to their feeding

- _____ animals feed on plants.
- _____ animals feed on plants and meat.
- _____ animals feed on meet.

Animals:

Carnivore: Crocodile, Eagle, dolphin

Herbivore: Horse, rabbit, goat, kangaroo

Omnivore: Human being, bear, pig, dog

According to their skeleton

- _____ animals have internal skeleton and backbone.
- _____ animals don't have a backbone.

Animals:

Invertebrate: Insects, butterfly, ant, spider, jellyfish, crab

Vertebrate: fish, amphibians, reptiles, mammals, birds and ask for examples

ANIMAL RIDDLES: WHAT AM I?

I am yellow and brown
I eat leaves
I have a very long neck
I live in Africa
I am a



I live in a desert
I have two humps
I am tall
I eat plants.
I am a



I have a long tail
I can swing from trees
I have long arms
I am very clever
I am a

I eat berries and fish
I have four legs
I live in the woods
I am very big
I am a



I have four legs
I have big ears
I have a trunk
I am very big
I am a



I eat lots of grass
I look like a horse
I have black and white stripes
I have four legs
I am a

I can hiss
I don't have any legs
I am long
I have a forked tongue
I am a



I can hop
I have a pouch
I have a long tail
I eat plants
I am a

I can roar
I have a mane
I eat other animals
I have sharp claws
I am a

